

INVICTUS F9

DE Gebrauchsanleitung
ab Seite 5

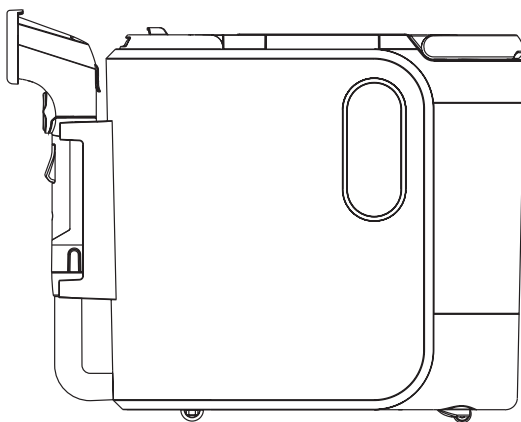
GB Instruction Manual
from page 14

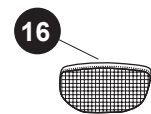
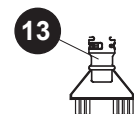
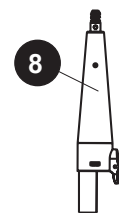
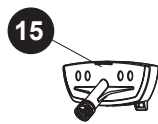
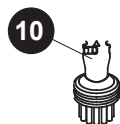
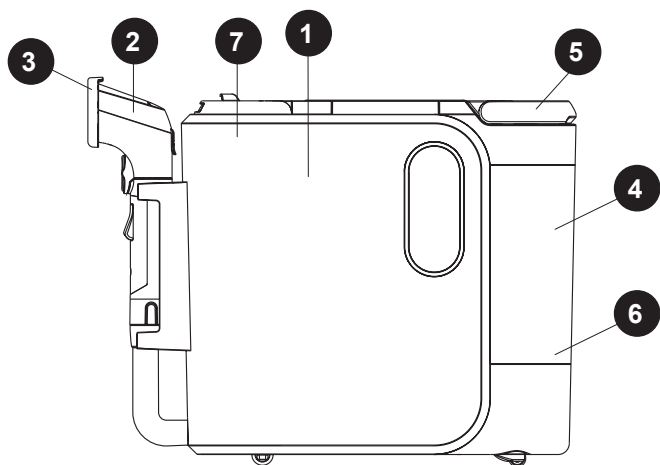
FR Mode d'emploi
de la page 22

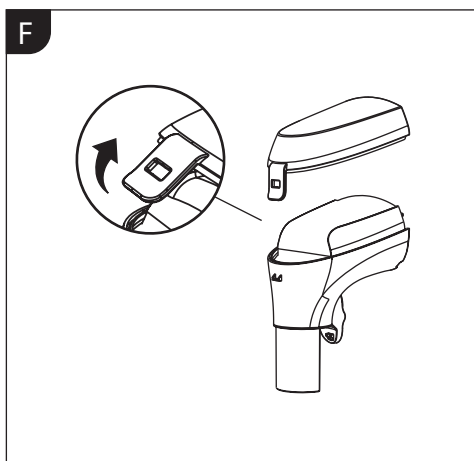
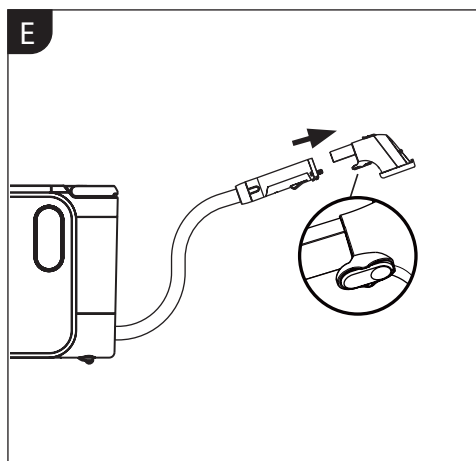
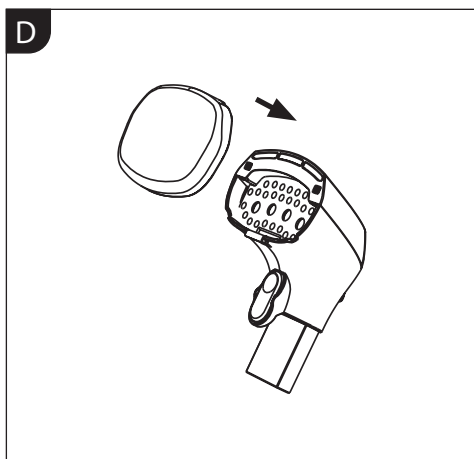
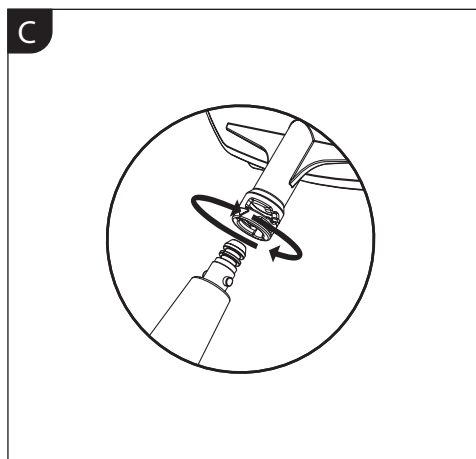
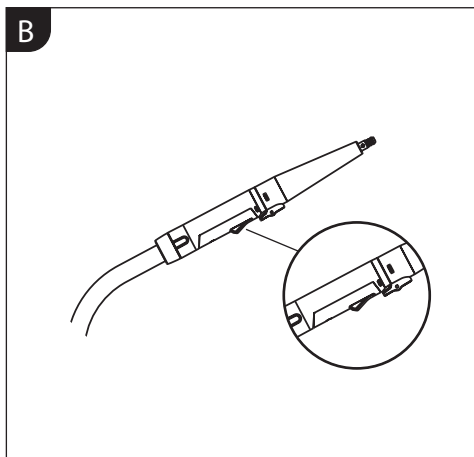
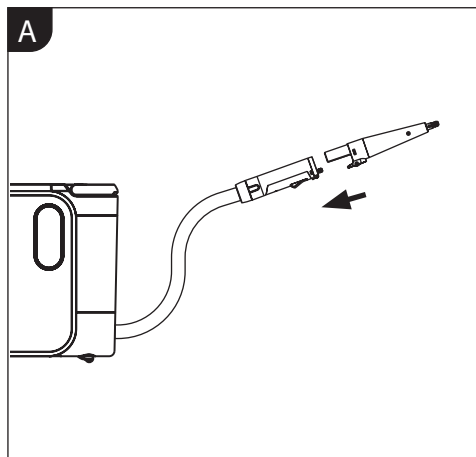
NL Gebruiksaanwijzing
vanaf pagina 30

IT Istruzioni per l'uso
da pag 38

ES Instrucciones de uso
a partir de la página 46







Inhalt

Produktkomponenten	4
Allgemeines	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Sicherheitshinweise	5
Vor dem ersten Gebrauch	8
Zubehör-Übersicht	9
Anwendung	9
Aufbewahrung	11
Reinigung und Benutzerwartung	11
Fehlerbehebung	12
Entsorgung	12
Technische Daten	13
Genius Kundenservice	13

Produktkomponenten

- ➊ Hauptgerät mit Schlauch
- ➋ Universal-Düse
- ➌ Universal-Düsen-Abdeckung
- ➍ Schmutzwassertank
- ➎ Abdeckung
- ➏ Schwamm-Filter
- ➐ Frischwassertank
- ➑ Adapter
- ➒ Rund-Bürste
- ➓ Draht-Bürste
- ➔ Winkel-Düse
- ➕ Reinigungsschaber
- ➖ Fugen-Bürste
- ➗ Fenster-Aufsatz
- ➘ Dampfglätt-Aufsatz
- ➙ Mikrofaserbezug

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DIESES GERÄTES ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG. BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. GEBEN SIE DAS GERÄT NUR ZUSAMMEN MIT DER GEBRAUCHSANLEITUNG AN DRITTE WEITER.

BEI DER VERWENDUNG VON ELEKTROGERÄTEN MÜSSEN STETS GRUNDLEGENDE VORSICHTSMASSNAHMEN BEACHTET WERDEN, EINSCHLIESSLICH DER FOLGENDEN:

DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG GILT FÜR DEN INVICTUS F9.

DIE ABBILDUNGEN IN DIESER GEBRAUCHSANLEITUNG SIND ZUR SCHEMATISCHEN DARSTELLUNG DER KORREKTEN ANWENDUNG GEDACHT. SIE KÖNNEN IM DETAIL VOM ORIGINALPRODUKT ABWEICHEN.

In dieser Gebrauchsanleitung werden alle erhältlichen Zubehörteile des Gerätes berücksichtigt. Den Lieferumfang des von Ihnen erworbenen Sets können Sie der Verpackung oder dem separaten Einleger entnehmen. In Ihrem Set nicht enthaltene Teile können Sie selbstverständlich nachträglich erwerben.

Allgemeines

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



VORSICHT!

Sie können verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.



HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zur Reinigung von Polstern, Teppichen und ähnlichen Textilien konzipiert, die für eine feuchte Reinigung geeignet sind. Reinigungsmittel werden nicht benötigt. Die zu reinigenden Textilien müssen für die Reinigung durch heißen Dampf und hohe Temperaturen geeignet sein. Verwenden Sie das Gerät nicht auf wasser- und temperatur-empfindlichen Oberflächen. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur mit Original-Zubehörteilen, andernfalls beschädigen Sie das Gerät und beeinträchtigen die Gerätesicherheit.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

- Nicht geeignet zum Aufsaugen von:
 - Entflamm- oder brennbaren Substanzen (wie Benzin, Petroleum etc.)
 - Brennenden/qualmenden Partikeln
 - Scharfkantigen Objekten (bspw. Scherben)
 - Trockenem Schmutz
 - Giftigen Substanzen (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger etc.)

Sicherheitshinweise



Verbrennungsgefahr – Oberfläche des Geräts kann während der Nutzung heiß werden



Verbrühungsgefahr durch austretenden Dampf

**WARNUNG!****STROMSCHLAGGEFAHR**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlägen führen.

- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzteil defekt ist.
- Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des Gerätes, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich befähigte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, ist sofort der Netzstecker zu ziehen. Niemals versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzteil in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

**WARNUNG!**

GEFAHREN FÜR KINDER UND PERSONEN MIT VERRINGERTEN PHYSISCHEN, SENSORISCHEN ODER MENTALEN FÄHIGKEITEN (BEISPIELSGEWEISE TEILWEISE BEHINDERTE, ÄLTERE PERSONEN MIT EINSCHRÄNKUNG IHRER PHYSISCHEN UND MENTALEN FÄHIGKEITEN) ODER MANGEL AN ERFAHRUNG UND WISSEN (BEISPIELSGEWEISE ÄLTERE KINDER).

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren.
- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.
- Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

**VORSICHT!****VERLETZUNGSGEFAHR!**

Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Gerät können Sie sich oder andere Personen verletzen.

- Richten Sie das Gerät nicht auf Personen oder Tiere.
- Richten Sie den Dampf- bzw. Wasserstrahl nie auf Menschen oder Tiere. Berühren Sie den Dampfstrahl nicht. Verbrühungsgefahr!
- Nach dem Ausschalten / Abwählen der Funktionen mit heißem Wasser bzw. Dampf bleibt noch heiße Flüssigkeit im System. Obwohl ein Modus mit kaltem Wasser gewählt ist, kommt noch ein Rest vom heißen Wasser aus den Düsen. Verbrühungsgefahr.
- Halten Sie Haare, weite Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, die mit Zement oder anderen extrem feinporigen oder beim Einatmen giftigen Stoffen bedeckt sind.

**HINWEIS!****BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

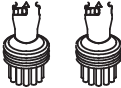
- Das Gerät nur verwenden, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist.
- Setzen Sie das Gerät niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge aufweisen oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Das Gerät während der Verwendung nicht abdecken, um einen Gerätbrand zu vermeiden. Nichts in die Lüftungsöffnungen des Gerätes stecken und darauf achten, dass diese nicht verstopft sind.
- Bewahren Sie das Gerät geschützt vor Witterungseinflüssen, Hitze und Feuchtigkeit auf.
- Stoppen Sie die Anwendung, wenn Schmutz die Ansaugöffnung verstopft.
- Falls Verschmutzungen oder kleine Teile einen der Wassertanks verstopfen, reinigen Sie diese bevor Sie das Gerät weiterverwenden.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät und verhindern Sie, dass Kinder sich darauf setzen.

Vor dem ersten Gebrauch**HINWEIS!****BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
 3. Kontrollieren Sie, ob das Gerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die im Abschnitt Kundenservice angegebene Serviceadresse.

Zubehör-Übersicht

Zubehör	Bild	Anwendung
Rund-Bürste Draht-Bürste		Hartnäckiger Schmutz auf kratzunempfindlichen Flächen.
Winkel-Düse		Zur Reinigung von schwer zugänglichen Stellen.
Reinigungsschaber		Für hartnäckigen Schmutz.
Fugen-Bürste		Zur Reinigung schmaler Fugen, z.B. Fliesenfugen
Fenster-Aufsatz		In Verbindung mit dem Dampfglätt-Aufsatz zum Reinigen kleinerer Flächen wie Fenster.
Dampfglätt-Aufsatz mit Mikrofaserbezug		Zum Glätten / Erfrischen von unempfindlichen Textilien (bspw. Vorhängen).

Anwendung



HINWEIS!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Stellen Sie sicher, dass die Tanks korrekt eingesetzt und der Frischwasserbehälter gefüllt ist, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Um das Blockieren des Lufteinlasses zu vermeiden, entfernen Sie groben Schmutz vor der Verwendung des Gerätes.
- Füllen Sie den Wassertank mit klarem Wasser, geben Sie kein Reinigungsmittel oder andere Zusätze in den Wassertank.

Gerät vorbereiten

1. Nehmen Sie den Frischwassertank vom Gerät ab.
2. Öffnen Sie die Abdeckung und füllen Sie den Tank mit klarem Wasser. Beachten Sie die Max-Linie, überfüllen Sie den Tank nicht.
3. Setzen Sie den Frischwassertank wieder in das Gerät ein.
4. Befestigen Sie die Universaldüse direkt am Schlauch. Alternativ können Sie weitere Zubehöre (bspw. Bürstenaufsätze, Fensteraufsätze etc.) mit Hilfe des Adapters am Schlauch anbringen (siehe Abb. A).
5. Drücken Sie den Knopf in der Mitte der Kabelaufwicklung, um einfacher an das Kabel heranzukommen. Wickeln Sie das Kabel vollständig vom Gerät ab.

Verwendung der Universal-Düse

1. Verbinden Sie das Gerät mit einer funktionsfähigen, ordnungsgemäß geerdeten Steckdose.
2. Das Display ist beleuchtet und das Gerät befindet sich im Standby Modus. Die An-/Aus-Taste blinkt.

3. Wählen Sie das gewünschte Reinigungsprogramm „cold water“, „hot water“, „steam and vacuum“ or „steam sterilization mode“ durch Berühren des jeweiligen Symbols. Sobald ein Programm gewählt wurde, leuchtet das zugehörige Symbol weiß.
4. Durch Berühren der An-/Aus-Taste startet das Gerät. Die An-/Aus-Taste leuchtet dauerhaft. Falls notwendig startet der Aufheizprozess. Während der Aufheizphase blinkt das Programm-Symbol. Sobald das Programm-Symbol dauerhaft leuchtet, können Sie die Reinigung starten.
5. Halten Sie den Sprüh-Knopf auf der Unterseite des Griffs gedrückt, um das Polster / die Verschmutzung anzufeuchten. Sobald Sie den Sprüh-Knopf wieder loslassen, tritt kein Wasser mehr aus (siehe Abb. B).
6. Saugen Sie das Wasser gründlich vom Polster ab. Lassen Sie es anschließend vollständig trocknen.
7. Berühren Sie wieder die An-/ Aus-Taste, um das Gerät in Standby zu schalten.

HINWEIS:

- **Oberflächen erst Einsprühen / Anfeuchten und dann absaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von trockenem Schmutz.**
- **Testen Sie das Textil an einer unauffälligen Stelle darauf, ob es für die feuchte Reinigung bzw. die Reinigung mit heißem Dampf geeignet ist.**
- **Feuchten Sie das Textil / Polster nicht zu stark an. Je mehr Wasser in das Polster eindringt, desto länger dauert der Trocknungsprozess. Bei zu starkem Befeuchten besteht das Risiko von Schimmelbildung.**

Verwendung des Adapters mit weiteren Aufsätzen

1. Bei Verwendung des Adapters können Sie nur die Funktion „Steam only“ aktivieren.
2. Stecken Sie die verschiedenen Aufsätze auf das vordere Ende des Adapters und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, bis sie einrasten (siehe Abb. C).
3. Drücken Sie den Sprüh-Knopf auf der Rückseite des Griffs. Der Dampf tritt aus, solange der Knopf gehalten wird und sich Wasser im Frischwassertank befindet (siehe Abb. B).
4. Bewegen Sie die Aufsätze über die zu reinigende Oberfläche, reinigen Sie nur mit dem Dampf.

Display Information

	An-/Aus-Taste Standby: Die LED blinkt weiß. Arbeiten: Die LED leuchtet weiß.
	Reinigung mit kaltem Wasser mit gleichzeitiger Absaugung. Aktivierbar bei Verwendung der Universal-Düse .
	Reinigung mit heißem Wasser mit gleichzeitiger Absaugung. Aktivierbar bei Verwendung der Universal-Düse.
	Dampfreinigung mit einer gleichzeitigen Absaugung. Aktivierbar bei Verwendung der Universal-Düse.
	Reinigung nur mit Dampf. Aktivierbar bei Verwendung mit allem Zubehör.
	Warnung Die LED leuchtet rot: Frischwassertank / Schmutzwassertank fehlt.

HINWEIS:

- **Aus technischen Gründen stoppt der Wasser-/Dampfaustritt nicht sofort nach Loslassen des Sprühknopfes, sondern erst 1-2 Sekunden später.**

- Bei Programmwechsel während der Reinigung steht evtl. noch Wasser im Schlauch und es kommt zu einem kurzen Wasseraustritt bevor Dampf entsteht.

Aufbewahrung

1. Nach der Reinigung / Trocknung trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufbewahrung und drücken Sie die Kabelaufwicklung an das Gerät.
3. Wickeln Sie den Schlauch um die Halterung und befestigen Sie das Ende in der seitlichen Halterung.
4. Bewahren Sie das Produkt an einem geschützten, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Reinigung und Benutzerwartung



WARNUNG!

STROMSCHLAGGEFAHR

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Benutzerwartung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Gerät niemals unter fließendes Wasser halten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



ACHTUNG!

BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Achten Sie darauf, dass alle Teile, insbesondere der Schlauch und die Wassertanks, vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät nach der Reinigung wieder zusammensetzen.
1. Reinigen Sie das Hauptgerät, in dem Sie es mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 2. Entleeren und reinigen Sie nach jeder Nutzung beide Tanks, den Schlauch und die verwendeten Düsen (siehe nachfolgende Punkte für mehr Details).

Reinigung des Schlauches

1. Setzen Sie die Abdeckung auf die Universal-Düse, schalten Sie das Gerät ein und drücken Sie den Sprüh-Knopf, um den Schlauch zu spülen (siehe Abb. D).
2. Lassen Sie den Schlauch und die Universal-Düse trocknen.

Reinigung des Frischwassertanks

1. Entnehmen Sie den Tank vom Gerät.
2. Nehmen Sie die Abdeckung ab.
3. Reinigen Sie Tank und Abdeckung.
4. Lassen Sie Tank und Abdeckung vollständig trocknen, bevor sie wieder am Gerät angebracht werden.

Reinigung des Schmutzwassertanks und des Filters

1. Entnehmen Sie den Schmutzwassertank, indem Sie den Schmutzwassertank am Griff herausziehen.
2. Entnehmen Sie den Filter, indem Sie ihn nach oben aus dem Tank ziehen.
3. Entfernen Sie das Schmutzwasser aus dem Tank.
4. Reinigen Sie Schmutzwassertank und Filter gründlich mit klarem Wasser.
5. Lassen Sie alle Teile nach der Reinigung vollständig trocknen, setzen Sie den Filter zurück in die ursprüngliche Position und befestigen Sie den Schmutzwassertank wieder in dem Hauptgerät.

Reinigung der Universal-Düse

1. Entfernen Sie die Universal-Düse vom Schlauch (siehe Abb. E).
2. Entfernen Sie Schmutzrückstände und spülen Sie die Düse mit klarem Wasser.
3. Zur einfacheren Reinigung kann die transparente Abdeckung abgenommen werden (siehe Abb. F).
4. Lassen Sie die Universal-Düse vor dem Verstauen vollständig trocknen.

Reinigung der anderen Düsen

1. Entfernen Sie die Düse vom Adapter.
2. Reinigen Sie die Düse mit klarem Wasser.
3. Das Mikrofasertuch ist bei 60°C waschbar. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder Weichspüler.
4. Lassen Sie die Düsen vor der nächsten Benutzung/ zur Aufbewahrung trocknen.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Problembehebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker ist nicht korrekt mit der Steckdose verbunden.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.
	Schmutzwassertank voll.	Leeren / Reinigen Sie den Schmutzwassertank.
	Nicht-Steam-Modus mit Steam-Düse.	Wechseln Sie die Düse oder in den Steam-Modus.
Die An-/Aus-Taste reagiert nicht.	Der Hauptschalter ist noch ausgeschaltet.	Schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite des Gerätes auf „I“.
Es kommt kein Wasser/ Dampf aus der Düse.	Sprühdüse verstopft.	Reinigen Sie die Düse vorsichtig mit einer Nadel.
	Frischwassertank leer.	Füllen Sie den Frischwassertank mit Wasser.
	Interne Wasserzufuhr blockiert.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.
Seltsame Motorgeräusche.	Die Ansaugöffnung ist verstopft.	Reinigen Sie die Ansaugöffnung.
Verringerte Saugleistung bzw. Wasser wird nicht angesaugt.	Schmutzwassertank voll.	Leeren / Reinigen Sie den Schmutzwassertank.
	Ansaugöffnung verstopft.	Reinigen Sie die Ansaugöffnung.
	Schlauch ist defekt.	Ersetzen Sie den Schlauch durch einen neuen.
Wasser wird nicht heiß.	Heizelement ist langsam oder defekt.	Kontaktieren Sie den Kundenservice.

Entsorgung

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Tragen auch Sie mit der ordnungsgemäßen Entsorgung Ihres Gerätes zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit Ihrer Mitmenschen bei. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling dieses Gerätes erhalten Sie bei den kommunalen Entsorgungsbetrieben, dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben oder beim Hersteller.

Technische Daten

Gerät	INVICTUS F9
Modell	INVSC-F9
Abmessungen	350 x 325 x 225 mm
Stromversorgung	220-240V
Leistung	2000 W
Volumen Frischwassertank	1600 ml
Volumen Schmutzwassertank	1300 ml

Mikrofaserbezug: 100% Baumwolle



Genius Kundenservice

Einfach den QR-Code scannen und alle Service-Informationen auf einen Blick erhalten!

Alternativ können Sie sich auch telefonisch an den Kundenservice wenden:

+49 (0) 6431 9 21 96 00



Content

Product components	14
General	15
Explanation of symbols	15
Safety.....	15
Intended use	15
Safety notices.....	15
Before first use	18
Accessories overview.....	18
Use.....	19
Storage	20
Cleaning and user maintenance	20
Troubleshooting	22
Disposal	22
Technical data	23

BEFORE USING THIS APPLIANCE, FIRST READ ALL THE INSTRUCTIONS AND SAFETY INFORMATION IN THIS USER MANUAL. KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. ONLY PASS THE APPLIANCE ON TO THIRD PARTIES TOGETHER WITH THE INSTRUCTIONS FOR USE.

WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC SAFETY PRECAUTIONS MUST ALWAYS BE OBSERVED, INCLUDING THE FOLLOWING:

THESE INSTRUCTIONS FOR USE APPLY TO THE INVICTUS F9.

THE ILLUSTRATIONS IN THESE INSTRUCTIONS FOR USE ARE INTENDED AS A SCHEMATIC REPRESENTATION OF CORRECT USE. THEY MAY DIFFER IN DETAIL FROM THE ORIGINAL PRODUCT.

These operating instructions cover all available accessories for the appliance. The content of the set that you have purchased is indicated on the packaging or a separate insert. You can also purchase additional accessories which are not included in your set.

Product components

- 1 Main unit with hose
- 2 Universal nozzle
- 3 Universal nozzle cover
- 4 Dirty water tank
- 5 Cover
- 6 Sponge filter
- 7 Fresh water tank
- 8 Adapter
- 9 Round brush
- 10 Wire brush
- 11 Angled nozzle
- 12 Cleaning scraper
- 13 Crevice brush
- 14 Window attachment
- 15 Steam smoothing attachment
- 16 Microfibre cover

General

Explanation of symbols

The following symbols and signal words are used in this manual, on the device or on the packaging.



WARNING!

Failure to observe this warning could lead to a serious or potentially lethal accident.



CAUTION!

Failure to observe this caution could lead to injury.



NOTE!

Information about potential material damage.

Safety

Intended use

The appliance is designed for cleaning upholstery, carpets and similar textiles that are suitable for damp cleaning. Cleaning agents are not required. The textiles to be cleaned must be suitable for cleaning with hot steam and high temperatures. Do not use the appliance on water- and temperature-sensitive surfaces. It is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use. Only use the appliance with original accessories, otherwise you will damage the appliance and impair its safety.

Only use the appliance as described in this instruction manual. Any other use is considered improper and may result in material damage or even personal injury. This appliance is not a toy.

The manufacturer or dealer does not accept any liability for damage caused by improper or incorrect use.

- Not suitable for vacuuming:
 - Flammable or combustible substances (such as petrol, paraffin, etc.)
 - Burning / smoking particles (e.g. cigarette residues)
 - Sharp-edged objects (e.g. broken glass)
 - Dry dirt
 - Toxic substances (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)

Safety notices



Risk of burns - the surface of the appliance can become hot during use



Risk of scalding due to escaping vapour.

**WARNING!****RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Faulty electrical installation or excessive mains voltage can lead to electric shocks.

- Only connect the appliance if the mains voltage of the socket corresponds to the specifications on the rating plate of the power adapter.
- Only connect the appliance to a properly earthed socket.
- Do not use the appliance if it has visible damage or if the power adapter is defective.
- Do not under any circumstances open the housing of the appliance, but leave the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original unit data may be used for repairs. There are electrical and mechanical parts in this appliance which are essential for protection against sources of danger.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly authorised person in order to avoid a hazard.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Do not bend the mains cable and do not lay it over sharp edges.
- Only use the appliance indoors.
- If the appliance falls into water, disconnect the mains plug immediately. Never try to remove the appliance from water while it is connected to the mains.
- Only use the appliance if it is completely and correctly assembled.
- Ensure that children do not insert any objects into the appliance.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- If you are not using the appliance, cleaning it or if a fault occurs, always switch off the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not immerse the appliance or the power adapter in water or other liquids.

**WARNING!**

DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPACITIES (FOR EXAMPLE PARTIALLY DISABLED PEOPLE, OLDER PEOPLE WITH LIMITED PHYSICAL AND MENTAL CAPACITIES) OR THOSE LACKING IN EXPERIENCE AND KNOWLEDGE (E.G. OLDER CHILDREN).

- This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance.
- Keep the appliance and power cable out of the reach of children and animals.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the packaging film.
- Children can get caught in it while playing and suffocate.

**CAUTION!****RISK OF INJURY!**

Failure to use the appliance correctly can result in injury to yourself or others.

- Do not point the device at people or animals.
- Never direct the steam or water jet at people or animals. Do not touch the steam jet. Risk of scalding!
- After switching off / deselecting the functions with hot water or steam, hot liquid remains in the system. Although a mode with cold water is selected, some hot water still comes out of the nozzles. Risk of scalding.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and the appliance's moving parts.
- Do not use the appliance on surfaces covered with cement or other extremely fine-pored substances or substances that are toxic by inhalation.

**NOTE!****DANGER OF DAMAGE!**

Improper handling of the appliance can result in it being damaged.

- Only use the appliance if it is completely and correctly assembled.

- Never expose the appliance to high temperatures (heating etc.) or weather conditions (rain etc.).
- Do not use the appliance if the plastic parts are cracked or deformed. Replace damaged components only with suitable original spare parts.
- Do not cover the device during use in order to avoid a device fire. Do not insert anything into the ventilation openings of the appliance and ensure that they are not blocked.
- Keep the appliance protected from the weather, heat and moisture.
- Stop use if dirt blocks the intake opening.
- If dirt or small parts block one of the water tanks, clean them before continuing to use the appliance.
- Do not sit on the appliance or allow children to sit on it.

Before first use



NOTE!

DANGER OF DAMAGE!

If you open the packaging carelessly with a sharp knife or other pointed objects, the appliance may be damaged.

- Open the packaging carefully.
 1. Remove the appliance from the packaging.
 2. Check that everything has been included.
 3. Check whether there is any apparent damage to the appliance or its single components. If this is the case, do not use the appliance. Contact the customer service address given in the Customer Service section.

Accessories overview

Accessories	Image	Use
Round brush Wire brush		Stubborn dirt on scratch-resistant surfaces.
Angle nozzle		For cleaning hard-to-reach areas.
Cleaning scraper		For stubborn dirt.
Joint brush		For cleaning narrow joints, e.g. tile joints

Window attachment		In conjunction with the steam smoothing attachment for cleaning smaller surfaces such as windows.
Steam smoothing attachment with microfibre cover		For smoothing / refreshing non-sensitive textiles (e.g. curtains).

Use



DANGER OF DAMAGE!

Improper handling of the appliance may result in it being damaged.

- Make sure that the tanks are inserted correctly and the clean water tank is full before switching on the appliance.
- To avoid blocking the air inlet, remove coarse dirt before using the appliance.
- Fill the water tank with clean water, do not add detergent or other additives to the water tank.

Prepare the appliance:

1. Remove the clean water tank from the appliance.
2. Open the cover and fill the tank with clean water. Observe the max. line, do not overfill the tank.
3. Reinsert the clean water tank into the appliance.
4. Attach the universal nozzle directly to the hose. Alternatively, you can attach other accessories (e.g. brush attachments, window attachment, etc.) to the hose using the adapter (see fig. A).
5. Press the button in the centre of the cable winder to make it easier to reach the cable. Unwind the cable completely from the appliance.

Using the universal nozzle

1. Connect the appliance to a functional, properly earthed socket.
2. The display is illuminated and the device is in standby mode. The on/off button flashes.
3. Select the desired cleaning programme „cold water“, „hot water“, „steam and vacuum“ or „steam sterilisation mode“ by touching the respective symbol. As soon as a programme has been selected, the corresponding symbol lights up white.
4. Touch the on/off button to start the appliance. The On/Off button lights up continuously. If necessary, the heating process starts. The programme symbol flashes during the heating phase. As soon as the programme symbol lights up permanently, you can start cleaning.
5. Press and hold the spray button on the underside of the handle to moisten the upholstery/soiling. As soon as you release the spray button, no more water will come out (see fig. B).
6. Thoroughly vacuum the water from the upholstery. Then allow it to dry completely.
7. Touch the on/off button again to switch the device to standby.

NOTE:

- **Spray/moisten surfaces first and then vacuum. Do not use the appliance to vacuum up dry dirt.**
- **Test the fabric in an inconspicuous place to see whether it is suitable for damp cleaning or cleaning with hot steam.**
- **Do not over-moisten the fabric / upholstery. The more water penetrates the upholstery, the longer the drying process will take. There is a risk of mould growth if the upholstery is too wet.**

Using the adapter with other attachments

1. When using the adapter, you can only activate the „Steam only“ function.
2. Push the various attachments onto the front end of the adapter and turn them clockwise until they click into place (see fig. C).
3. Press the spray button on the back of the handle. Steam is emitted as long as the button is held and there is water in the fresh water tank (see fig. B).
4. Move the attachments over the surface to be cleaned and clean with steam only.

Display information

	On/off button Standby: The LED flashes white. Working: The LED lights up white.
	Cleaning with cold water with simultaneous suction. Can be activated when using the universal nozzle.
	Cleaning with hot water and simultaneous suction. Can be activated when using the universal nozzle.
	Steam cleaning with simultaneous extraction. Can be activated when using the universal nozzle.
	Cleaning with steam only. Can be activated when used with all accessories.
	Warning The LED lights up red: Fresh water tank / dirty water tank missing.

NOTE:

- For technical reasons, the water/vapour discharge does not stop immediately after the spray button is released, but only 1-2 seconds later.
- If the programme is changed during cleaning, there may still be water in the hose and water may escape briefly before steam is produced.

Storage

1. After cleaning / drying, disconnect the appliance from the power supply.
2. Wrap the mains cable around the cable storage and press the cable winder onto the appliance.
3. Wrap the hose around the bracket and secure the end in the side bracket.
4. Store the product in a protected, dry place out of the reach of children.

Cleaning and user maintenance



WARNING!

RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Switch the appliance off and disconnect it from the mains before cleaning or user maintenance.

- Never hold the appliance under running water or immerse it in water or other liquids.

**NOTE!****DANGER OF DAMAGE!**

Improper handling of the appliance may result in it being damaged.

- Make sure that all parts, especially the hose and the water tanks, are completely dry before reassembling the appliance after cleaning.
1. Clean the appliance by wiping it with a dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These may damage the surfaces.
 2. Empty and clean both tanks, the hose and the nozzles used after each use (see the following points for more details).

Cleaning the hose

1. Place the cover on the universal nozzle, switch on the appliance and press the spray button to rinse the hose (see fig. D).
2. Allow the hose and the universal nozzle to dry.

Cleaning the fresh water tank

1. Remove the tank from the appliance.
2. Remove the cover.
3. Clean the tank and cover.
4. Allow the tank and cover to dry completely before reattaching them to the appliance.

Cleaning the dirty water tank and filter

1. Remove the dirty water tank by pulling out the dirty water tank by the handle.
2. Remove the filter by pulling it upwards out of the tank.
3. Remove the dirty water from the tank.
4. Clean the dirty water tank and filter thoroughly with clean water.
5. Allow all parts to dry completely after cleaning, put the filter back in its original position and refit the dirty water tank in the main appliance.

Cleaning the universal nozzle

1. Remove the universal nozzle from the hose (see fig. E).
2. Remove any dirt residue and rinse the nozzle with clean water.
3. The transparent cover can be removed for easier cleaning (see fig. F).
4. Allow the universal nozzle to dry completely before storing it away.

Cleaning the other nozzles

1. Remove the nozzle from the adapter.
2. Clean the nozzle with clean water.
3. The microfibre cloth is washable at 60°C. Do not use bleach or fabric softener.
4. Allow the nozzles to dry before the next use/storage.

Troubleshooting

Problem	Possible causes	Problem solving
The appliance isn't working.	The plug is not correctly connected to the socket.	Ensure that the plug is correctly inserted into the socket.
	Dirty water tank full.	Empty / clean the dirty water tank.
	Non-steam mode with steam nozzle.	Change the nozzle or switch to steam mode.
The on/off button is not responding.	The main switch is still switched off.	Switch the main switch on the back of the appliance to "I".
No water/vapour comes out of the nozzle.	The spray nozzle is blocked.	Clean the nozzle carefully with a needle.
	The clean water tank is empty.	Fill the clean water tank with water.
	Internal water supply is blocked.	Contact customer service.
Strange motor noises.	The suction opening is blocked.	Clean the suction opening.
Reduced suction power or water is not being sucked in.	Dirty water tank is full.	Empty/clean the dirty water tank.
	The suction opening is blocked.	Clean the suction opening.
	Hose is defective.	Replace the hose with a new one.
Water is not getting hot.	Heating element is slow or defective.	Contact customer service.

Disposal

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems for recyclable materials)



Old appliances must not be disposed of with household waste!

If the appliance can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/neighbourhood. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment are avoided. This is why electrical appliances are labelled with the symbol shown here.

By disposing of your appliance properly, you too can help protect the environment and the health of your fellow human beings. Material recycling helps to reduce the consumption of raw materials. For more information on the disposal and recycling of this appliance, please contact your local waste disposal service, the shop where you purchased the product or the manufacturer.

Technical data

Appliance	INVICTUS F9
Model	INVSC-F9
Dimensions	350 x 325 x 225 mm
Power supply	220-240V
Power	2000 W
Fresh water tank volume	1600 ml
Dirty water tank volume	1300 ml

Microfiber cover: 100% Cotton



Customer service

If you have any questions about the device or spare parts/accessories, please contact your local retailer.

Table des matières

COMPOSANTS DU PRODUIT	24
Généralités	25
Explication des symboles	25
Sécurité	25
Utilisation conforme à la destination	25
Consignes de sécurité	25
Avant la première utilisation	28
Aperçu des accessoires	28
Utilisation	29
Rangement	31
Nettoyage et entretien par l'utilisateur	31
Recherche d'erreurs	32
Élimination	33
Caractéristiques techniques	33

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ D'ABORD TOUTES LES INSTRUCTIONS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONTENUES DANS CE MODE D'EMPLOI. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. NE REMETTEZ L'APPAREIL À UN TIERS QU'ACCOMPAGNÉ DU MODE D'EMPLOI.

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, IL CONVIENT DE TOUJOURS RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE BASE, Y COMPRIS LES SUIVANTES :

CE MODE D'EMPLOI S'APPLIQUE À L'INVICTUS F9. LES ILLUSTRATIONS DE CE MODE D'EMPLOI SONT DESTINÉES À REPRÉSENTER SCHÉMATIQUEMENT L'UTILISATION CORRECTE. ELLES PEUVENT DIFFÉRER DANS LE DÉTAIL DU PRODUIT ORIGINAL.

Cette notice d'utilisation tient compte de tous les accessoires disponibles pour cet appareil. Vous trouverez le contenu du kit que vous venez d'acheter sur l'emballage ou dans la notice jointe à la livraison. Vous pourrez bien entendu acheter ultérieurement les accessoires non contenus dans le kit.

COMPOSANTS DU PRODUIT

- 1 Unité principale avec tuyau
- 2 Buse universelle
- 3 Couvercle de buse universel
- 4 Réservoir d'eau sale
- 5 Couvercle
- 6 Filtre éponge
- 7 Réservoir d'eau propre
- 8 Adaptateur
- 9 Brosse ronde
- 10 Brosse métallique
- 11 Buse coudée
- 12 Raclette de nettoyage
- 13 Brosse à joints
- 14 Accessoire pour fenêtres
- 15 Accessoire de défroissage vapeur
- 16 Housse en microfibre

Généralités

Explication des symboles

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur l'appareil ou sur l'emballage.



ATTENTION !

Vous risquez d'être gravement blessé ou tué si vous ne suivez pas ces instructions.



MISE EN GARDE !

Vous risquez d'être blessé si vous ne suivez pas ces instructions.



REMARQUE !

Ce symbole vous avertit sur des dommages matériels possibles.

Sécurité

Utilisation conforme à la destination

L'appareil est conçu pour nettoyer les coussins, les tapis et les textiles similaires qui se prêtent à un nettoyage humide. Les produits de nettoyage ne sont pas nécessaires. Les textiles à nettoyer doivent être adaptés au nettoyage à la vapeur chaude et aux températures élevées. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces sensibles à l'eau et à la température. Il est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. N'utilisez l'appareil qu'avec des accessoires d'origine. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager l'appareil et de compromettre sa sécurité.

Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

- Ne convient pas pour l'aspiration de :
 - Substances inflammables ou combustibles (comme l'essence, le pétrole, etc.)
 - Particules brûlantes/fumantes (p. ex. mégots de cigarettes).
 - Objets à arêtes vives (p. ex. débris de verre)
 - Saleté sèche
 - Substances toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheurs de canalisations, etc.)

Consignes de sécurité



Risque de brûlure - la surface de l'appareil peut devenir chaude pendant l'utilisation



Risque de brûlure par la vapeur qui s'échappe

**ATTENTION !****RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

Une installation électrique défectueuse ou une surtension peuvent entraîner des chocs électriques.

- Ne branchez l'appareil que si la tension de la prise de courant correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du bloc d'alimentation.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise correctement mise à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le bloc d'alimentation est défectueux.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil, confiez la réparation à des spécialistes. Vous pouvez vous rendre à un atelier. Toute réclamation en responsabilité ou en garantie sera exclue en cas de réparations effectuées par soi-même, de raccordement incorrect ou de mauvaise utilisation.
- Pour les réparations, seules les pièces correspondant aux données de l'appareil d'origine peuvent être utilisées. Cet appareil comporte des pièces électriques et mécaniques qui sont indispensables à la protection contre les sources de danger.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de compétence similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation, et ne le mettez pas sur des bords tranchants.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- N'utilisez et ne rangez jamais l'appareil de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, il faut immédiatement le débrancher. Ne tentez jamais de sortir l'appareil de l'eau tant qu'il est branché sur la prise.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, lorsque vous le nettoyez ou en cas de dysfonctionnement, mettez toujours l'appareil hors tension et débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'immergez pas l'appareil ou le bloc d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.

**ATTENTION !**

DANGERS POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES (PAR EX. LES PERSONNES AVEC UN HANDICAP PARTIEL, LES PERSONNES ÂGÉES AUX CAPACITÉS PHYSIQUES ET MENTALES RÉDUITES) OU AYANT UN MANQUE D'EXPÉRIENCE ET DE CONNAISSANCES (PAR EX. LES ENFANTS D'UN CERTAIN ÂGE).

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants et des animaux.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.
- Les enfants peuvent se prendre dedans en jouant et s'étouffer.

**MISE EN GARDE !****RISQUE DE DOMMAGES !**

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut causer des blessures à vous-même ou à d'autres personnes.

- Ne dirigez pas l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur ou d'eau vers des personnes ou des animaux. Ne touchez pas le jet de vapeur. Risque de brûlure !
- Après avoir désactivé/désélectionné les fonctions avec de l'eau chaude ou de la vapeur, il reste encore du liquide chaud dans le système. Bien qu'un mode avec de l'eau froide soit sélectionné, il reste encore de l'eau chaude qui sort des buses. Risque de brûlure.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces recouvertes de ciment ou d'autres substances à pores extrêmement fins ou toxiques en cas d'inhalation.



REMARQUE !

RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- L'appareil peut uniquement être utilisé s'il est assemblé entièrement et correctement.
- N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si les éléments en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Remplacez les composants endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine adaptées.
- Ne pas couvrir l'appareil pendant son utilisation afin d'éviter un incendie. Ne rien insérer dans les orifices de ventilation de l'appareil et veiller à ce qu'ils ne soient pas obstrués.
- Conserver l'appareil à l'abri des intempéries, de la chaleur et de l'humidité.
- Arrêtez l'utilisation si des saletés obstruent les ouvertures d'aspiration.
- Si des saletés ou de petites pièces obstruent l'un des réservoirs d'eau, nettoyez-les avant de continuer à utiliser l'appareil.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil et empêchez les enfants de s'y asseoir.

Avant la première utilisation



REMARQUE !

RISQUE DE DOMMAGES

Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager l'appareil.

- Procédez avec précaution lors de l'ouverture.
 1. Retirez l'appareil de son emballage.
 2. Vérifiez que la livraison est complète.
 3. Vérifiez que l'appareil ou les pièces détachées ne présentent pas de dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez l'adresse de service indiquée dans la section Service clients.

Aperçu des accessoires

Accessoires	Image	Application
Brosse ronde Brosse métallique		Saleté tenace sur les surfaces non sensibles aux rayures.

Buse d'angle		Pour nettoyer les endroits difficiles d'accès.
Grattoir de nettoyage		Pour la saleté tenace.
Brosse à joints		Pour le nettoyage des joints étroits, par ex. les joints de carrelage
Fenêtre à poser		Utilisé avec l'accessoire défroisseur vapeur pour nettoyer les petites surfaces comme les fenêtres.
Accessoire défroisseur vapeur avec housse microfibre		Pour lisser/rafraîchir les textiles non sensibles (p. ex. les rideaux).

Utilisation



REMARQUE !

RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- Assurez-vous que les réservoirs sont correctement installés et que le réservoir d'eau fraîche est rempli avant de mettre l'appareil en marche.
- Pour éviter de bloquer l'entrée d'air, enlevez les grosses saletés avant d'utiliser l'appareil.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau claire, n'ajoutez pas de détergent ou d'autres additifs dans le réservoir d'eau.

Préparation de l'appareil

1. Retirez le réservoir d'eau fraîche de l'appareil.
2. Ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir d'eau claire. Respectez la ligne Max, ne remplissez pas trop le réservoir.
3. Remettez le réservoir d'eau fraîche dans l'appareil.
4. Fixez le suceur universel directement sur le tuyau. Vous pouvez également fixer d'autres accessoires (p. ex. embouts de brosse, embouts de fenêtre, etc.) au tuyau à l'aide de l'adaptateur (voir fig. A).
5. Appuyez sur le bouton au centre de l'enrouleur de câble pour accéder plus facilement au câble. Déroulez complètement le câble de l'appareil.

Utilisation de la buse universelle

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant fonctionnelle et correctement mise à la terre.
2. L'écran est éclairé et l'appareil est en mode veille. Le bouton marche/arrêt clignote.
3. Sélectionnez le programme de nettoyage souhaité „cold water“, „hot water“, „steam and vacuum“ ou „steam sterilization mode“ en touchant l'icône correspondante. Dès qu'un programme est sélectionné, l'icône correspondante s'allume en blanc.
4. En touchant le bouton marche/arrêt, l'appareil démarre. Le bouton marche/arrêt est allumé en permanence. Si nécessaire, le processus de chauffage démarre. Pendant la phase de chauffage, le symbole de programme clignote.

- Dès que le symbole de programme est allumé en permanence, vous pouvez démarrer le nettoyage.
- Maintenez le bouton de pulvérisation situé sous la poignée enfoncé pour humidifier le rembourrage / la saleté. Dès que vous relâchez le bouton de pulvérisation, l'eau ne sort plus (voir fig. B).
 - Aspirez soigneusement l'eau du coussin. Laissez-le ensuite sécher complètement.
 - Touchez à nouveau le bouton marche/arrêt pour mettre l'appareil en veille.

REMARQUE:

- Vaporisez/humidifiez d'abord les surfaces, puis passez l'aspirateur. N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des saletés sèches.
- Testez le textile à un endroit peu visible pour voir s'il est adapté au nettoyage humide ou à la vapeur chaude.
- N'humidifiez pas trop le textile / le rembourrage. Plus l'eau pénètre dans le rembourrage, plus le processus de séchage est long. Si vous l'humidifiez trop, il y a un risque de formation de moisissures.

Utilisation de l'adaptateur avec d'autres embouts

- Si vous utilisez l'adaptateur, vous ne pouvez activer que la fonction „Steam only“.
- Placez les différents embouts sur l'extrémité avant de l'adaptateur et tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent (voir fig. C).
- Appuyez sur le bouton de vaporisation à l'arrière de la poignée. La vapeur sort tant que le bouton est maintenu et qu'il y a de l'eau dans le réservoir d'eau fraîche (voir fig. B).
- Déplacez les embouts sur la surface à nettoyer, nettoyez uniquement avec la vapeur.

Informations sur l'affichage

	Bouton marche/arrêt En veille : la LED clignote en blanc. Travailler : La LED s'allume en blanc.
	Nettoyage à l'eau froide avec aspiration simultanée. Activable en cas d'utilisation de la buse universelle.
	Nettoyage à l'eau chaude avec aspiration simultanée. Activable en cas d'utilisation de la buse universelle.
	Nettoyage à la vapeur avec une aspiration simultanée. Activable en cas d'utilisation de la buse universelle.
	Nettoyage uniquement à la vapeur. Activable en cas d'utilisation avec tous les accessoires.
	Avertissement La LED s'allume en rouge : réservoir d'eau propre / réservoir d'eau sale manquant

REMARQUE:

- Pour des raisons techniques, la sortie d'eau/de vapeur ne s'arrête pas immédiatement après le relâchement du bouton de pulvérisation, mais seulement 1 à 2 secondes plus tard.
- En cas de changement de programme pendant le nettoyage, il se peut qu'il y ait encore de l'eau dans le tuyau et qu'il y ait un bref écoulement d'eau avant que de la vapeur ne se forme.

Rangement

1. Après le nettoyage/séchage, débranchez l'appareil du réseau électrique.
2. Enroulez le cordon d'alimentation autour du dispositif de rangement du cordon et appuyez sur le dispositif de rangement du cordon contre l'appareil.
3. Enroulez le tuyau autour du support et fixez l'extrémité dans le support latéral.
4. Conservez le produit dans un endroit protégé et sec, hors de portée des enfants.

Nettoyage et entretien par l'utilisateur



ATTENTION !

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Éteignez l'appareil avant le nettoyage ou l'entretien utilisateur, et mettez-le hors tension.
- Ne placez jamais l'appareil sous l'eau courante et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans d'autres liquides.



REMARQUE !

RISQUE DE DOMMAGES !

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut l'endommager.

- Veillez à ce que toutes les pièces, en particulier le tuyau et les réservoirs d'eau, soient complètement sèches avant de réassembler l'appareil après le nettoyage.
1. Nettoyez l'appareil principal en l'essuyant avec un chiffon sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou autres. Ils peuvent endommager les surfaces.
 2. Après chaque utilisation, videz et nettoyez les deux réservoirs, le tuyau et les buses utilisées (voir les points suivants pour plus de détails)

Nettoyage du tuyau

1. Placez le couvercle sur la buse universelle, allumez l'appareil et appuyez sur le bouton de pulvérisation pour rincer le tuyau (voir fig. D).
2. Laissez sécher le tuyau et l'embout universel.

Nettoyage du réservoir d'eau propre

1. Retirez le réservoir de l'appareil.
2. Retirez le couvercle.
3. Nettoyez le réservoir et le couvercle.
4. Laissez le réservoir et le couvercle sécher complètement avant de les remettre en place sur l'appareil.

Nettoyage du réservoir d'eau sale et du filtre

1. Retirez le réservoir d'eau sale en le tirant par la poignée.
2. Retirez le filtre en le tirant vers le haut du réservoir.
3. Retirez l'eau sale du réservoir.

- Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau sale et le filtre à l'eau claire.
- Après le nettoyage, laissez toutes les pièces sécher complètement, remettez le filtre dans sa position initiale et fixez à nouveau le réservoir d'eau sale dans l'unité principale.

Nettoyage de la buse universelle

- Retirez la buse universelle du tuyau (voir fig. E).
- Enlevez les résidus de saleté et rincez la buse à l'eau claire.
- Pour faciliter le nettoyage, le couvercle transparent peut être retiré (voir fig. F).
- Laissez la buse universelle sécher complètement avant de la ranger.

Nettoyage des autres buses

- Retirez la buse de l'adaptateur.
- Nettoyez la buse à l'eau claire.
- Le chiffon en microfibre est lavable à 60°C. N'utilisez pas d'agents blanchissants ou d'adoucissants.
- Laissez sécher les buses avant de les utiliser/de les ranger à nouveau.

Recherche d'erreurs

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas correctement branchée à la prise.	Assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise.
	Réservoir d'eau sale plein.	Videz / nettoyez le réservoir d'eau sale.
	Mode non steam avec buse steam.	Changez de buse ou passez en mode vapeur.
Le bouton marche/arrêt ne répond pas.	L'interrupteur principal est encore éteint.	Placez l'interrupteur principal à l'arrière de l'appareil sur « I ».
Il n'y a pas d'eau/de vapeur qui sort de la buse.	Buse de pulvérisation bouchée.	Nettoyez délicatement la buse à l'aide d'une aiguille.
	Réservoir d'eau propre vide.	Remplissez le réservoir d'eau propre.
	Arrivée d'eau interne bloquée.	Contactez le service clients.
Bruits de moteur étranges.	L'ouverture d'aspiration est bouchée.	Nettoyez l'ouverture d'aspiration.
La puissance d'aspiration est réduite ou l'eau n'est pas aspirée.	Réservoir d'eau sale plein.	Videz/nettoyez le réservoir d'eau sale.
	Ouverture d'aspiration bouchée	Nettoyez l'ouverture d'aspiration.
	Le tuyau est défectueux.	Remplacez le tuyau par un tuyau neuf.
L'eau ne chauffe pas.	L'élément chauffant est lent ou défectueux.	Contactez le service clients.

Élimination

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.

En éliminant correctement votre appareil, vous contribuez vous aussi à la protection de l'environnement et de la santé de vos concitoyens. Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser aux services communaux d'élimination des déchets, au magasin où vous avez acheté le produit ou au fabricant.

Caractéristiques techniques

Appareil	INVICTUS F9
Modèle	INVSC-F9
Dimensions	350 x 325 x 225 mm
Alimentation électrique	220-240V
Puissance	2000 W
Volume du réservoir d'eau propre	1600 ml
Volume du réservoir d'eau sale	1300 ml

Housse en microfibres : 100% Coton



SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions sur l'appareil et les pièces de rechange / accessoires, veuillez contacter votre revendeur local.

Inhoud

IPRODUCTONDERDELEN	34
Algemeen	35
Uitleg symbolen.....	35
Veiligheid.....	35
Beoogd gebruik	35
Veiligheidsinstructies.....	35
Voor het eerste gebruik	38
Voor het eerste gebruik	38
Toepassing	39
Opbergen	40
Reiniging en gebruikersonderhoud	40
Probleemoplossing	42
Afvalverwijdering	42
Technische specificaties.....	43

LEES VOOR GEBRUIK VAN DIT APPARAAT EERST ALLE INSTRUCTIES EN VEILIGHEIDSMATERIE IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING. BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. GEEF HET APPARAAT ALLEEN SAMEN MET DE GEBRUIKSAANWIJZING DOOR AAN DERDEN.

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE APPARATEN MOETEN ALTIJD DE BASISVEILIGHEIDSMATREGELEN IN ACHT WORDEN GENOMEN, WAARONDER DE VOLGENDE:

DEZE GEBRUIKSAANWIJZING IS VAN TOEPASSING OP DE INVICTUS F9.

DE AFBEELDINGEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZIJN BEDOELD ALS SCHEMATISCHE WEERGAVE VAN CORRECT GEBRUIK. ZE KUNNEN IN DETAIL AFWIJKEN VAN HET ORIGINELE PRODUCT.

In deze gebruiksaanwijzing staan alle verkrijgbare accessoires van het apparaat. De le-veringsomvang van de door u gekochte set kunt u vinden op de verpakking of de apart bijgevoegde inlegger. De onderdelen die niet in deze set zitten kunt u natuurlijk alsnog kopen.

PRODUCTONDERDELEN

- 1 Hoofdeenheid met slang
- 2 Universeel mondstuk
- 3 Universeel mondstukdeksel
- 4 Vuilwatertank
- 5 Deksel
- 6 Sponsfilter
- 7 Schoonwatertank
- 8 Adapter
- 9 Ronde borstel
- 10 Draadborstel
- 11 Schuin mondstuk
- 12 Reinigingsschraper
- 13 Kierenborstel
- 14 Opzetstuk voor ramen
- 15 Stoomafstrijkhelpstuk
- 16 Microvezelhoe

Algemeen

Uitleg symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze handleiding, op het apparaat of op de verpakking gebruikt.



WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool-/woord geeft een gevaar aan met een gemiddeld risico, dat, wanneer dit gevaar niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



VOORZICHTIG!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.



OPGELET!

U kunt gewond raken als u deze instructies niet opvolgt.

Veiligheid

Beoogd gebruik

Het apparaat is ontworpen voor het reinigen van bekleding, tapijten en vergelijkbaar textiel dat geschikt is voor vochtige reiniging. Reinigingsmiddelen zijn niet nodig. Het te reinigen textiel moet geschikt zijn voor reiniging met hete stoom en hoge temperaturen. Gebruik het apparaat niet op water- en temperatuurgevoelige oppervlakken. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het apparaat alleen met originele accessoires, anders beschadigt u het apparaat en brengt u de veiligheid in gevaar.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist/oneigenlijk en kan leiden tot schade aan eigendommen en zelfs persoonlijk letsel. Het apparaat is geen speelgoed. De fabrikant of dealer aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

- Niet geschikt voor het stofzuigen van:
 - Brandbare of ontvlambare stoffen (zoals benzine, paraffine, enz.)
 - Brandende/rokende voorwerpen (bijv. sigarettenresten)
 - Voorwerpen met een scherpe rand (bijv. gebroken glas)
 - Droog vuil
 - Giftige stoffen (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.)

Veiligheidsinstructies



Risico op brandwonden - het oppervlak van het apparaat kan heet worden tijdens gebruik



Verbrandingsgevaar door ontsnappende damp

**WAARSCHUWING!****RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN**

Een verkeerde elektrische installatie of een te hoge netspanning kan leiden tot elektrische schokken.

- Sluit het apparaat alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de specificatie op het typeplaatje.
- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geaard stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade vertoont of als de netvoeding defect is.
- Maak de behuizing nooit zelf open en laat eventuele reparaties over aan vakmensen. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde reparatieservice. In geval van eigenhandig uitgevoerde reparaties, incorrecte aansluiting en/of onjuiste bediening vervalt de aansprakelijkheid en garantie.
- Voor reparaties mogen alleen onderdelen worden gebruikt die overeenkomen met de originele specificaties van het apparaat. Deze apparaat bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevarenbronnen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservicecentrum of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen.
- Buig de stroomkabel niet en leg deze niet op scherpe randen.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Het apparaat nooit gebruiken of opbergen waar het in een badkuip of wasbak kan vallen.
- Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Probeer nooit het apparaat uit het water te trekken terwijl het op het stroomnet aangesloten is.
- Voorkom dat kinderen voorwerpen in het apparaat kunnen steken.
- Laat het apparaat tijdens het gebruik niet onbeheerd achter.
- Als u het apparaat niet gebruikt, het schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel het apparaat dan altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat of de stroomadapter nooit onder in water of andere vloeistoffen.

**WAARSCHUWING!**

RISICO'S VOOR KINDEREN EN PERSONEN MET VERMINDERDE FYSISCHE, SENSORISCHE OF MENTALE VAARDIGHEDEN (BIJVOORBEELD DEELS GEHANDICAPTEN, OUDERE PERSONEN MET EEN FYSISCHE EN MENTALE BEPERKING) OF DIE WEINIG ERVARING EN KENNIS HEBBEN (BIJVOORBEELD OUDERE KINDEREN).

- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen en dieren.
- Het apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Laat kinderen nooit met de verpakkingstof spelen.
- Kinderen kunnen er tijdens het spelen in verstrikt raken en stikken.

**VOORZICHTIG!****RISICO OP LETSEL!**

Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel voor uzelf en voor anderen.

- Richt het apparaat niet op mensen of dieren.
- Richt de stoom- of waterstraal nooit op mensen of dieren. Raak de stoomstraal niet aan. Verbrandingsgevaar!
- Na het uitschakelen / deselecteren van de functies met heet water of stoom, blijft er hete vloeistof in het systeem. Hoewel een modus met koud water is geselecteerd, komt er nog steeds heet water uit de sproeiërs. Verbrandingsgevaar.
- Houd hhaar, wijde kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet op oppervlakken die bedekt zijn met cement of andere materialen met zeer fijne poriën of stoffen die giftig zijn bij inademing.

**OPGELET!****RISICO OP BESCHADIGING!**

Verkeerd gebruik kan schade veroorzaken aan het apparaat.

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig en juist gemonteerd is.

- Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming etc.) of weersinvloeden (regen etc.).
- Gebruik het apparaat niet als de plastic onderdelen gebarsten, gespleten of vervormd zijn. Vervang beschadigde onderdelen uitsluitend door geschikte originele onderdelen.
- Dek het apparaat tijdens het gebruik niet af om brand te voorkomen. Steek niets in de ventilatieopeningen van het apparaat en zorg ervoor dat deze niet geblokkeerd worden.
- Bewaar het apparaat beschermd tegen weersinvloeden, hitte en vocht.
- Stop het gebruik als vuil de aanzuigopening blokkeert.
- Als een van de waterreservoirs verstopt raakt door vuil of kleine onderdelen, maak deze dan schoon voordat u het apparaat verder gebruikt.
- Ga niet op het apparaat zitten en voorkom dat kinderen erop gaan zitten.

Voor het eerste gebruik



OPGELET!

RISICO OP BESCHADIGING!

Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of ander puntig voorwerp opent, kan u apparaat beschadigd raken.

- Ga bij het openen voorzichtig te werk.
 1. Haal het apparaat uit de verpakking.
 2. Controleer of de levering volledig is.
 3. Controleer of het apparaat of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dat het geval is, mag u het apparaat niet gebruiken. Neem contact op met de servicelocatie in het gedeelte 'Klantenservice'.

Overzicht accessoires

Accessoires	Afbeelding	Toepassing
Ronde borstel Staalborstel		Hardnekkig vuil op krasbestendige oppervlakken.
Hoeksproeier		Voor het reinigen van moeilijk bereikbare plekken.
Schoonmaakschraper		Voor hardnekkig vuil.
Gezamenlijke borstel		Voor het reinigen van smalle voegen, bijv. tegelvoegen

Raambevestiging		In combinatie met het opzetstuk voor gladde stoom voor het reinigen van kleinere oppervlakken zoals ramen.
Stoomafstrijkhulpstuk met microvezelhoes		Voor het gladmaken/opfrissen van niet-gevoelig textiel (bijv. gordijnen).

Toepassing

! OPGELET!

RISICO OP BESCHADIGING!

Onjuistgebruik van het apparaat kan leiden tot beschadiging van het apparaat.

- Zorg ervoor dat de reservoirs correct zijn geplaatst en dat de schoonwatertank vol is voordat u het apparaat inschakelt.
- Verwijder grof vuil voordat u het apparaat gebruikt om te voorkomen dat de luchtinlaat verstopt raakt.
- Vul de watertank met schoon water, voeg geen schoonmaakmiddel of andere additieven toe aan de watertank.

Het apparaat voorbereiden

1. Verwijder de schoonwatertank.
2. Open het deksel en vul de tank met schoon water. Let op de maximumlijn, vul de tank niet te vol.
3. Plaats de schoonwatertank weer in het apparaat.
4. Bevestig het universele mondstuk rechtstreeks op de slang. U kunt ook andere accessoires (bijv. borstelhulpstukken, raamhulpstukken, enz.) op de slang bevestigen met behulp van de adapter (zie afb. A).
5. Druk op de knop in het midden van de kabeloproller om gemakkelijker bij de kabel te kunnen. Rol de kabel volledig af van het apparaat.

Het universele mondstuk gebruiken

1. Sluit het apparaat aan op een functioneel, correct geaard stopcontact.
2. Het display is verlicht en het apparaat staat in stand-by. De aan/uit-knop knippert.
3. Selecteer het gewenste reinigingsprogramma „koud water“, „heet water“, „stoom en vacuüm“ of „stoomsterilisatiemodus“ door het betreffende symbool aan te raken. Zodra een programma is geselecteerd, licht het bijbehorende symbool wit op.
4. Raak de aan/uit-knop aan om het apparaat te starten. De aan/uit-knop brandt continu. Indien nodig start het verwarmingsproces. Het programmasymbool knippert tijdens de verwarmingsfase. Zodra het programmasymbool continu brandt, kunt u beginnen met schoonmaken.
5. Houd de sproeiknop aan de onderkant van de handgreep ingedrukt om de bekleding/vuil te bevochtigen. Zodra je de sproeiknop loslaat, komt er geen water meer uit (zie afb. B).
6. Zuig het water grondig uit de bekleding. Laat het daarna volledig drogen.
7. Raak de aan/uit-knop nogmaals aan om het apparaat in stand-by te zetten.

INSTRUCTIES:

- Oppervlakken eerst sprayen/bevochtigen en dan stofzuigen. Gebruik het apparaat niet om droog vuil op te zuigen.
- Test de stof op een onopvallende plaats om te zien of deze geschikt is voor vochtige reiniging of reiniging met hete stoom.
- Maak de stof/bekleding niet te vochtig. Hoe meer water in de bekleding dringt, hoe langer het droogproces duurt. Er bestaat een risico op schimmelvorming als de bekleding te nat is.

De adapter gebruiken met andere hulpstukken

1. Als je de adapter gebruikt, kun je alleen de functie „Alleen stoom” activeren.
2. Bevestig de verschillende hulpstukken aan de voorkant van de adapter en draai ze met de klok mee tot ze vastklikken (zie afb. C).
3. Druk op de sproeiknop aan de achterkant van het handvat. Er komt stoom uit zolang de knop ingedrukt wordt gehouden en er water in de schoonwatertank zit (zie afb. B).
4. Beweeg de hulpstukken over het te reinigen oppervlak en reinig alleen met stoom.

Informatie weergeven

	Aan/uit-knop Stand-by: de LED knippert wit. Werkt: De LED brandt wit.
	Reinigen met koud water en gelijktijdig afzuigen. Kan worden geactiveerd bij gebruik van het universele mondstuk.
	Reinigen met heet water en gelijktijdig afzuigen. Kan worden geactiveerd bij gebruik van het universele mondstuk.
	Stoomreiniging met gelijktijdige afzuiging. Kan worden geactiveerd bij gebruik van het universele mondstuk.
	Alleen reinigen met stoom. Kan worden geactiveerd bij gebruik met alle accessoires.
	Waarschuwing De LED brandt rood: Schoonwatertank / vuilwatertank ontbreekt

INSTRUCTIES:

- Om technische redenen stopt de water-/dampafgifte niet onmiddellijk nadat de sproeiknop wordt losgelaten, maar pas 1-2 seconden later.
- Als het programma tijdens het reinigen wordt gewijzigd, kan er nog water in de slang zitten en kan er kort water ontsnappen voordat er stoom wordt geproduceerd.

Opbergen

1. Haal na het reinigen/drogen de stekker uit het stopcontact.
2. Wikkel het netsnoer rond de kabelopvang en druk de kabelopwikkeling op het apparaat.
3. Wikkel de slang rond de beugel en zet het uiteinde vast in de zijbeugel.
4. Bewaar het product op een beschermde, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Reiniging en gebruikersonderhoud



WAARSCHUWING!

RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt of onderhoud uitvoert.

- Houd het apparaat nooit onder stromend water en dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen.



OPGELET!

RISICO OP BESCHADIGING!

Onjuistgebruik van het apparaat kan leiden tot beschadiging van het apparaat.

- Zorg ervoor dat alle onderdelen, met name de slang en de watertanks, volledig droog zijn voor u het apparaat na het schoonmaken weer in elkaar zet.
1. Maak het hoofdapparaat schoon door het af te nemen met een droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakartikelen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
 2. Leeg en reinig beide reservoirs, de slang en de gebruikte sproeiers na elk gebruik (zie de volgende punten voor meer informatie).

De slang reinigen

1. Plaats het deksel op de universele sproeikop, zet het apparaat aan en druk op de sproeiknop om de slang door te spoelen (zie afb. D).
2. Laat de slang en het universele mondstuk drogen.

Schoonwatertank reinigen

1. Verwijder de tank van het apparaat.
2. Neem het deksel van de tank.
3. Maak de tank en het deksel schoon.
4. Laat de tank en het deksel volledig drogen voordat u ze weer in het apparaat plaatst.

De vuilwatertank en het filter reinigen

1. Verwijder de vuilwatertank door de vuilwatertank aan het handvat naar buiten te trekken.
2. Verwijder het filter door het omhoog uit de tank te trekken.
3. Verwijder het vuile water uit de tank.
4. Reinig de vuilwatertank en het filter grondig met schoon water.
5. Laat alle onderdelen volledig drogen na het reinigen, plaats het filter terug in zijn oorspronkelijke positie en plaats de vuilwatertank terug in het hoofdapparaat.

De universele sproeier reinigen

1. Verwijder de universele sproeier van de slang (zie afb. E).
2. Verwijder vuilresten en spoel het mondstuk af met schoon water.
3. Het transparante deksel kan worden verwijderd om het reinigen te vergemakkelijken (zie afb. F).
4. Laat de universele sproeier volledig drogen voordat u deze opbergt.

De andere sproeiers reinigen

1. Verwijder het mondstuk uit de adapter.
2. Reinig het mondstuk met schoon water.
3. De microvezeldoek is wasbaar op 60°C. Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter.
4. Laat de sproeiers drogen voor het volgende gebruik/opslag.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
	Vuilwatertank vol.	Leeg / reinig de vuilwatertank.
	Modus zonder stoom met stoompijpje.	Vervang het mondstuk of schakel over op de stoommodus.
De aan/uit-knop reageert niet.	De hoofdschakelaar is nog uitgeschakeld.	Zet de hoofdschakelaar aan de achterkant van het apparaat op "I".
Er komt geen water/damp uit het mondstuk.	Sproeikop verstopt.	Reinig de sproeikop voorzichtig met een naald.
	Schoonwatertank leeg.	Vul de schoonwatertank met water.
	Interne watertoevoer geblokkeerd.	Neem contact op met de klantenservice.
Vreemde motorgeluiden.	De aanzuigopening is verstopt.	Reinig de aanzuigopening.
Verminderde zuigkracht of water wordt niet aangezogen.	Vuilwatertank vol.	Leeg/reinig de vuilwatertank.
	Aanzuigopening is verstopt.	Reinig de aanzuigopening.
	Slang is defect.	Vervang de slang.
Water wordt niet heet.	Verwarmingselement is traag of defect.	Neem contact op met de klantenservice.

Afvalverwijdering

(Van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen)



Afgedankte apparaten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid!

Elke consument is wettelijk verplicht om afgedankte apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren; bijvoorbeeld bij een lokaal afvalinzamelpunt. Op deze manier kunnen afgedankte apparaten op de juiste manier worden gerecycled en negatieve effecten op het milieu worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.

Door uw apparaat op de juiste manier weg te gooien, draagt u ook bij aan de bescherming van het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Materiaalrecycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen. Neem voor meer informatie over het weggooien en recyclen van dit apparaat contact op met uw lokale afvalverwijderingsdienst, de winkel waar u het product hebt gekocht of de fabrikant.

Technische specificaties

Apparaat	INVICTUS F9
Model	INVSC-F9
Afmetingen	350 x 325 x 225 mm
Voeding	220-240V
Vermogen	2000 W
Volume schoonwatertank	1600 ml
Volume vuilwatertank	1300 ml

Housse en microfibrés : 100% Katoen



Klantenservice

Heeft u nog vragen over het apparaat of over onderdelen/hulpstukken? Neem dan contact op met uw plaatselijke retailer.

Sommario

COMPONENTI DEL PRODOTTO	44
Generale	45
Legenda.....	45
Sicurezza	45
Uso previsto	45
Consigli di sicurezza	45
Prima del primo utilizzo	48
Panoramica degli accessori	48
Uso.....	49
Stoccaggio	50
Pulizia e manutenzione	51
Risoluzione dei problemi.....	52
Smaltimento.....	52
Dati tecnici	53

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA CONTENUTE IN QUESTO MANUALE D'USO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER L'USO IN UN LUOGO SICURO PER FUTURE CONSULTAZIONI. CONSEGNARE L'APPARECCHIO A TERZI SOLO INSIEME ALLE ISTRUZIONI PER L'USO.

QUANDO SI UTILIZZANO APPARECCHI ELETTRICI, È NECESSARIO OSSERVARE SEMPRE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA DI BASE, TRA CUI LE SEGUENTI:

LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO SI APPLICANO ALL'INVICTUS F9.

LE ILLUSTRAZIONI CONTENUTE IN QUESTE ISTRUZIONI PER L'USO SONO DA INTENDERSI COME UNA RAPPRESENTAZIONE SCHEMATICA DEL CORRETTO UTILIZZO. POSSONO DIFFERIRE NEI DETTAGLI DAL PRODOTTO ORIGINALE.

In queste Istruzioni per l'uso si prendono in considerazione tutti gli accessori disponibili dell'apparecchio. L'entità della fornitura del set acquistato si trova nell'imballaggio o nell'inserito separato. Naturalmente è possibile acquistare parti non incluse nel set in un secondo momento.

COMPONENTI DEL PRODOTTO

- 1 Unità principale con tubo flessibile
- 2 Ugello universale
- 3 Coperchio dell'ugello universale
- 4 Serbatoio dell'acqua sporca
- 5 Coperchio
- 6 Filtro a spugna
- 7 Serbatoio dell'acqua dolce
- 8 Adattatore
- 9 Spazzola rotonda
- 10 Spazzola metallica
- 11 Ugello angolato
- 12 Raschietto di pulizia
- 13 Spazzola per fessure
- 14 Accessorio per finestre
- 15 Accessorio per lisciare il vapore
- 16 Copertura in microfibra

Generale

Legenda

Nelle presenti Istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sulla confezione vengono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione.



AVVERTIMENTO!

Rischio di ferite gravi o rischio mortale, se non si osservano le presenti Istruzioni.



CAUTELA!

Rischio di ferimento, se non si osservano le presenti Istruzioni.



ATTENZIONE!

Possibili danni alle cose.

Sicurezza

Uso previsto

L'apparecchio è progettato per la pulizia di tappezzerie, tappeti e tessuti simili adatti alla pulizia a umido. Non sono necessari detersivi. I tessuti da pulire devono essere adatti alla pulizia con vapore caldo e alte temperature. Non utilizzare l'apparecchio su superfici sensibili all'acqua e alla temperatura. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale. Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori originali, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio e di comprometterne la sicurezza.

Utilizzare il dispositivo solo come descritto nel presente manuale utente. Qualsiasi altro uso è considerato improprio e può causare danni a cose o anche a persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini. Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o non corretto.

- Non adatto all'aspirazione di:
 - Sostanze infiammabili o combustibili (come benzina, petrolio, ecc.)
 - Particelle ardenti/fumanti (ad esempio mozziconi di sigaretta)
 - Oggetti taglienti (es. vetri rotti)
 - Sporco secco
 - Sostanze tossiche (candeggina, ammoniaca, disgorganti, ecc.)

Consigli di sicurezza



Rischio di ustioni: la superficie dell'apparecchio può surriscaldarsi durante l'uso.



Rischio di scottature a causa della fuoriuscita di vapore

**AVVERTIMENTO!****PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!**

Un impianto elettrico difettoso o una tensione di rete eccessiva possono causare scosse elettriche.

- Collegare il dispositivo solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati sulla targhetta identificativa dell'alimentatore.
- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente collegata a terra.
- Non azionare il dispositivo se mostra danni visibili o se l'alimentatore è difettoso.
- Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo, le riparazioni devono essere effettuate solo da professionisti. Contattare un riparatore specializzato. Le responsabilità e i diritti di garanzia del produttore decadono in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamento improprio o utilizzo errato.
- Per le riparazioni devono essere utilizzate solo parti che corrispondono ai dati originali del dispositivo. Questo dispositivo contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione da fonti di pericolo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo centro di assistenza clienti o da una persona altrettanto qualificata, per evitare un pericolo.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non appoggiarlo su spigoli vivi.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambienti interni.
- Utilizzare e conservare il dispositivo in modo tale che non possa mai cadere nella vasca da bagno o nel lavabo.
- Se il dispositivo cade in acqua, staccare immediatamente la spina di alimentazione. Non tentare mai di estrarre il dispositivo dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano oggetti all'interno del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Se non si utilizza l'apparecchio, se lo si pulisce o se si verifica un guasto, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Non immergere il dispositivo o l'alimentatore in acqua o altri liquidi.

**AVVERTIMENTO!**

PERICOLI PERI BAMBINI E PERSONE CON CAPACITÀ MOTORIE, SENSORIALI O MENTALI RIDOTTE (PER ESEMPIO, INVALIDI PARZIALI, PERSONE ANZIANE CON CAPACITÀ PSICOMOTORIE LIMITATE) O MAN-CANZA DI ESPERIENZA E CONOSCENZA (PER ESEMPIO BAMBINI PIÙ GRANDI).

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini e animali.
- L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio.
- I bambini possono rimanere intrappolati e soffocare.

**CAUTELA!****RISCHIO DI INFORTUNIO!**

Un uso improprio del dispositivo può provocare lesioni a se stessi o ad altre persone.

- Non puntare il dispositivo verso persone o animali.
- Non dirigere mai il vapore o il getto d'acqua verso persone o animali. Non toccare il getto di vapore. Rischio di scottature!
- Dopo aver spento/deselezionato le funzioni con acqua calda o vapore, il liquido caldo rimane nel sistema. Anche se è stata selezionata una modalità con acqua fredda, dagli ugelli continua a uscire acqua calda. Rischio di scottature.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontane dalle aperture e dalle parti in movimento del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo su superfici ricoperte di cemento o altre sostanze a pori finissimi o tossiche se inalate.

**ATTENZIONE!****RISCHIO DI DANNI MATERIALI!**

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Utilizzare il dispositivo solo se è assemblato in modo corretto e completo.
- Non esporre mai il dispositivo a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o agli effetti degli agenti atmosferici (pioggia, ecc.).
- Interrompere l'uso del dispositivo se le parti in plastica sono crepate o deformate. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali idonei.
- Non coprire l'apparecchio durante l'uso per evitare incendi. Non inserire nulla nelle aperture di ventilazione dell'apparecchio e assicurarsi che non siano ostruite.
- Tenere l'apparecchio al riparo dalle intemperie, dal calore e dall'umidità.
- Interrompere l'uso se lo sporco ostruisce l'apertura di aspirazione.
- Se sporco o piccole parti bloccano uno dei serbatoi dell'acqua, pulirli prima di continuare a utilizzare l'apparecchio.
- Non sedersi sul dispositivo e impedire ai bambini di sedersi su di esso.

Prima del primo utilizzo



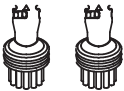
ATTENZIONE!

RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Non aprire la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti: il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- Aprire la confezione con cura.
1. Estrarre il dispositivo dalla confezione.
 2. Verificare che tutti i componenti siano presenti all'interno della confezione.
 3. Verificare che il dispositivo o i singoli componenti non presentino danni. In tal caso, non utilizzare il dispositivo. Rivolgersi al Servizio clienti all'indirizzo indicato nella sezione „Servizio clienti“.

Panoramica degli accessori

Accessori	Figura	Uso
Spazzola rotonda Spazzola metallica		Sporco ostinato su superfici antigraffio.
Ugello angolare		Per la pulizia di aree difficili da raggiungere.
Raschietto di pulizia		Per lo sporco ostinato.
Spazzola comune		Per la pulizia di fughe strette, ad esempio le fughe delle piastrelle

Attacco alla finestra		In combinazione con l'accessorio per lisciare il vapore per la pulizia di piccole superfici come le finestre.
L'accessorio per lisciare il vapore con rivestimento in microfibra		Per lisciare / rinfrescare i tessuti non sensibili (ad es. tende).

Uso



ATTENZIONE!

RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che i serbatoi siano inseriti correttamente e che il serbatoio per l'acqua pulita sia pieno.
- Per evitare di ostruire l'ingresso dell'aria, rimuovere lo sporco grossolano prima di utilizzare il dispositivo.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita, non aggiungere detergenti o altri additivi al serbatoio dell'acqua.

Preparare il dispositivo

1. Estrarre il serbatoio per l'acqua pulita dal dispositivo.
2. Aprire il coperchio e riempire il serbatoio con acqua pulita. Rispettare la linea massima, non riempire eccessivamente il serbatoio.
3. Reinserire il serbatoio per l'acqua pulita nel dispositivo.
4. Collegare l'ugello universale direttamente al tubo. In alternativa, è possibile collegare al tubo altri accessori (ad es. accessori per spazzole, accessori per finestre, ecc.) utilizzando l'adattatore (vedi Figura A).
5. Premere il pulsante al centro dell'avvolgicavo per facilitare il raggiungimento del cavo. Svolgere completamente il cavo dall'apparecchio.

Utilizzo dell'ugello universale

1. Collegare l'apparecchio a una presa funzionante e correttamente collegata a terra.
2. Il display è illuminato e il dispositivo è in modalità standby. Il pulsante di accensione/spegnimento lampeggia.
3. Selezionare il programma di pulizia desiderato „acqua fredda“, „acqua calda“, „vapore e vuoto“ o „modalità di sterilizzazione a vapore“ toccando il rispettivo simbolo. Non appena viene selezionato un programma, il simbolo corrispondente si illumina di bianco.
4. Toccare il pulsante di accensione/spegnimento per avviare l'apparecchio. Il pulsante di accensione/spegnimento si accende in modo continuo. Se necessario, si avvia il processo di riscaldamento. Il simbolo del programma lampeggia durante la fase di riscaldamento. Non appena il simbolo del programma si accende in modo permanente, è possibile iniziare la pulizia.
5. Tenere premuto il pulsante di spruzzatura sul lato inferiore dell'impugnatura per inumidire la tappezzeria/lo sporco. Non appena si rilascia il pulsante di spruzzo, non uscirà più acqua (vedi Figura B).
6. Aspirare accuratamente l'acqua dalla tappezzeria. Lasciare quindi asciugare completamente.
7. Toccare di nuovo il pulsante di accensione/spegnimento per portare il dispositivo in standby.

AVVERTENZE:

- Prima spruzzare / inumidire le superfici e poi aspirare. Non utilizzare il dispositivo per aspirare lo sporco secco.
- Testare il tessuto in un punto poco visibile per verificare se è adatto alla pulizia a umido o con vapore caldo.
- Non inumidire eccessivamente il tessuto/la tappezzeria. Più l'acqua penetra nella tappezzeria, più lungo sarà il processo di asciugatura. Se la tappezzeria è troppo bagnata, c'è il rischio che si formi della muffa.

Utilizzo dell'adattatore con altri accessori

1. Quando si utilizza l'adattatore, è possibile attivare solo la funzione „Solo vapore“.
2. Spingere i vari attacchi sull'estremità anteriore dell'adattatore e ruotarli in senso orario finché non scattano in posizione (vedi Figura C).
3. Premere il pulsante di erogazione sul retro dell'impugnatura. Il vapore viene emesso finché si tiene premuto il pulsante e c'è acqua nel serbatoio dell'acqua pulita (vedi Figura B).
4. Spostare gli accessori sulla superficie da pulire e pulire solo con il vapore.

Informazioni sul display

	Pulsante di accensione/spengimento Standby: il LED lampeggia in bianco. Funzionamento: Il LED si illumina di bianco.
	Pulizia con acqua fredda con aspirazione simultanea. Può essere attivato quando si utilizza l'ugello universale.
	Pulizia con acqua calda e aspirazione simultanea. Può essere attivato quando si utilizza l'ugello universale.
	Pulizia a vapore con estrazione simultanea. Può essere attivato quando si utilizza l'ugello universale.
	Pulizia solo con vapore. Può essere attivato se utilizzato con tutti gli accessori.
	Avvertenze Il LED si accende in rosso: serbatoio dell'acqua dolce / serbatoio dell'acqua sporca mancante.

AVVERTENZE:

- Per motivi tecnici, l'erogazione di acqua/vapore non si interrompe immediatamente dopo il rilascio del pulsante di spruzzo, ma solo 1-2 secondi dopo.
- Se il programma viene cambiato durante la pulizia, è possibile che ci sia ancora acqua nel tubo e che l'acqua fuoriesca brevemente prima che venga prodotto il vapore.

Stoccaggio

1. Dopo la pulizia/asciugatura, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
2. Avvolgere il cavo di rete attorno al magazzino cavi e premere l'avvolgicavo sull'apparecchio.
3. Avvolgere il tubo intorno alla staffa e fissare l'estremità nella staffa laterale.
4. Conservare il prodotto in un luogo protetto e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Pulizia e manutenzione



AVVERTIMENTO!

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- Prima della pulizia o della manutenzione da parte dell'utente è obbligatorio spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non mettere mai l'apparecchio sotto acqua corrente e non immergerlo mai in acqua o altri liquidi.



ATTENZIONE!

RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

Un utilizzo improprio del dispositivo può causare danni al prodotto.

- Assicurarsi che tutti i componenti, in particolare il tubo e i serbatoi per l'acqua, siano completamente asciutti prima di riassemblare il dispositivo dopo la pulizia.
1. Pulire l'unità principale con un panno asciutto o leggermente umido. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon od oggetti per la pulizia taglienti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Potrebbero danneggiare le superfici.
 2. Svuotare e pulire entrambi i serbatoi, il tubo flessibile e gli ugelli utilizzati dopo ogni utilizzo (vedere i punti seguenti per maggiori dettagli).

Pulizia del tubo

1. Posizionare il coperchio sull'ugello universale, accendere l'apparecchio e premere il pulsante di spruzzatura per sciacquare il tubo (vedi Figura D).
2. Lasciare asciugare il tubo e l'ugello universale.

Pulizia del serbatoio dell'acqua dolce

1. Estrarre il serbatoio dal dispositivo.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Pulire il serbatoio e il coperchio.
4. Lasciare asciugare completamente il serbatoio e il coperchio prima di reinserirli nel dispositivo.

Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca e del filtro

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua sporca estraendolo dalla maniglia.
2. Rimuovere il filtro tirandolo verso l'alto dal serbatoio.
3. Rimuovere l'acqua sporca dal serbatoio.
4. Pulire accuratamente il serbatoio dell'acqua sporca e il filtro con acqua pulita.
5. Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente tutte le parti, rimettere il filtro nella posizione originale e rimontare il serbatoio dell'acqua sporca nell'apparecchio principale.

Pulizia dell'ugello universale

1. Rimuovere la bocchetta universale dal tubo (vedi Figura E).
2. Rimuovere i residui di sporco e sciacquare la bocchetta con acqua pulita.
3. Il coperchio trasparente può essere rimosso per facilitare le operazioni di pulizia (vedi Figura F).

4. Lasciare asciugare completamente la bocchetta universale prima di riporla.

Pulizia degli altri ugelli

1. Rimuovere l'ugello dall'adattatore.
2. Pulire l'ugello con acqua pulita.
3. Il panno in microfibra è lavabile a 60°C. Non utilizzare candeggina o ammorbidente.
4. Lasciare asciugare gli ugelli prima del successivo utilizzo/conservazione.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Risoluzione del problema
Il dispositivo non funziona.	La spina non è collegata correttamente alla presa di corrente.	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa di corrente.
	Serbatoio dell'acqua sporca pieno.	Svuotare/pulire il serbatoio dell'acqua sporca.
	Modalità non a vapore con ugello a vapore.	Cambiare l'ugello o passare alla modalità vapore.
Il pulsante di accensione/spengimento non risponde.	L'interruttore principale è ancora spento.	Posizionare l'interruttore principale sul retro del dispositivo su "I".
Dall'ugello non esce acqua/vapore.	Nebulizzatore bloccato.	Pulire accuratamente la bocchetta del nebulizzatore con un ago.
	Serbatoio per l'acqua pulita vuoto.	Riempire il serbatoio per l'acqua pulita.
	Sistema interno di alimentazione dell'acqua bloccato.	Contattare il servizio clienti.
Strani rumori del motore.	L'apertura di aspirazione è bloccata.	Pulire l'apertura di aspirazione.
Il dispositivo non aspira l'acqua o la potenza di aspirazione è bassa.	Serbatoio per l'acqua sporca pieno.	Svuotare/pulire il serbatoio per l'acqua sporca.
	Apertura di aspirazione bloccata.	Pulire l'apertura di aspirazione.
	Il tubo è difettoso.	Sostituire il tubo con uno nuovo.
L'acqua non si scalda.	L'elemento riscaldante è lento o difettoso.	Contattare il servizio clienti.

Smaltimento

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



I dispositivi vecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il dispositivo non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano riciclati correttamente e che si evitino effetti negativi sull'ambiente. Per questo motivo gli elettrodomestici sono contrassegnati con il seguente simbolo.

Smaltendo correttamente il tuo dispositivo, contribuirai a tutelare l'ambiente e la salute di tutti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a ridurre il consumo di materie prime. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e il riciclaggio di questo dispositivo, contattare il servizio di smaltimento rifiuti locale, il negozio in cui è stato acquistato il prodotto o il produttore.

Dati tecnici

Dispositivo	INVICTUS F9
Modelo	INVSC-F9
Dimensiones	350 x 325 x 225 mm
Alimentazione	220-240V
Potencia	2000 W
Capacidad del depósito de agua limpia	1600 ml
Capacidad del depósito de agua sucia	1300 ml

Housse en microfibres : 100% Cotone



Service clienti

In caso di domande sull'apparecchio, le parti di ricambio e/o gli accessori Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale.

Índice

COMPONENTES DEL PRODUCTO	54
Generalidades	55
Explicación de signos	55
Seguridad	55
Uso previsto	55
Instrucciones de seguridad.....	55
Antes del primer uso	58
Accesorios	58
Utilización.....	59
Almacenamiento.....	60
Limpieza y mantenimiento	61
Solución de problemas.....	62
Eliminación	63
Datos técnicos	63

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO, LEA PRIMERO TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL DE USO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS. SÓLO ENTREGUE EL APARATO A TERCEROS JUNTO CON LAS INSTRUCCIONES DE USO.

AL UTILIZAR APARATOS ELÉCTRICOS, DEBEN OBSERVARSE SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN LAS SIGUIENTES:

ESTAS INSTRUCCIONES DE USO SE APLICAN AL INVICTUS F9.

LAS ILUSTRACIONES DE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO SIRVEN COMO REPRESENTACIÓN ESQUEMÁTICA DEL USO CORRECTO. PUEDEN DIFERIR EN DETALLES DEL PRODUCTO ORIGINAL.

En estas instrucciones de uso se tienen en consideración todos los accesorios disponibles para el dispositivo. El contenido del conjunto que ha adquirido puede encontrarse en el embalaje o por separado. Por supuesto, podrá comprar las piezas no incluidas en su conjunto después de adquirir su dispositivo.

COMPONENTES DEL PRODUCTO

- 1 Unidad principal con manguera
- 2 Boquilla universal
- 3 Tapa de boquilla universal
- 4 Depósito de agua sucia
- 5 Tapa
- 6 Filtro de esponja
- 7 Depósito de agua limpia
- 8 Adaptador
- 9 Cepillo redondo
- 10 Cepillo de alambre
- 11 Boquilla acodada
- 12 Rascador de limpieza
- 13 Cepillo para hendiduras
- 14 Accesorio para ventanas
- 15 Accesorio alisador de vapor
- 16 Funda de microfibra

Generalidades

Explicación de signos

Los siguientes símbolos y palabras de señalización se emplean en estas instrucciones de uso, en el dispositivo o en el embalaje.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión de gravedad o la muerte.



¡CUIDADO!

Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado bajo de riesgo, el cual, si no se evita, puede provocar una lesión leve o moderada.



¡ATENCIÓN!

Esta palabra de advertencia hace referencia a posibles daños materiales.

Seguridad

Uso previsto

El aparato está diseñado para limpiar tapicerías, alfombras y textiles similares que sean adecuados para la limpieza en húmedo. No se necesitan productos de limpieza. Los tejidos a limpiar deben ser adecuados para la limpieza con vapor caliente y altas temperaturas. No utilice el aparato en superficies sensibles al agua y a la temperatura. Está destinado exclusivamente al uso privado y no es apto para uso comercial. Utilice el aparato sólo con accesorios originales, de lo contrario dañará el aparato y perjudicará su seguridad.

Utilice el aparato solo como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso personales. Este dispositivo no es un juguete para niños.

El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

- No apto para aspirar:
 - Sustancias inflamables o combustibles (como gasolina, petróleo, etc.)
 - Partículas de combustión/humeantes (por ejemplo, residuos de cigarrillos)
 - Objetos afilados (por ejemplo, cristales rotos)
 - Suciedad seca
 - Sustancias tóxicas (lejía, amoníaco, desatascador de tuberías, etc.)

Instrucciones de seguridad



Riesgo de quemaduras: la superficie del aparato puede calentarse durante su uso.



Riesgo de quemaduras debido a la salida de vapores

**¡ADVERTENCIA!****RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!**

Una instalación eléctrica defectuosa o una tensión de red excesiva pueden provocar descargas eléctricas.

- Conecte el aparato solo si la tensión de red de la toma de corriente se corresponde con la especificada en la placa de características de la fuente de alimentación.
- Conecte el aparato únicamente a un enchufe con toma de tierra.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles o si la fuente de alimentación está defectuosa.
- No abra en ningún caso la carcasa del aparato, sino que deje la reparación en manos de especialistas. Para esto, póngase en contacto con un taller especializado. Quedan excluidas las reclamaciones de responsabilidad y garantía en caso de reparaciones realizadas de manera independiente, una conexión inadecuada o un funcionamiento incorrecto.
- Para las reparaciones solo se pueden utilizar piezas que correspondan a los datos originales de la unidad. En este dispositivo hay partes eléctricas y mecánicas que son esenciales para la protección contra fuentes de peligro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su centro de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- No doble el cable de alimentación ni lo tienda sobre bordes afilados.
- Use el aparato solo en interiores.
- Nunca almacene el aparato de forma que pueda caer a una bañera o al fregadero.
- Si el aparato cae en el agua, desenchúfelo inmediatamente de la red eléctrica. Nunca intente sacar el aparato del agua mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Asegúrese de que los niños no introducen ningún objeto en el aparato.
- Nunca deje el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
- Si no utiliza el aparato, lo limpia o se produce una avería, apague siempre el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No sumerja nunca el aparato ni el adaptador de red en agua u otros líquidos.

**¡ADVERTENCIA!**

PELIGROS PARA NIÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS (POR EJEMPLO, PERSONAS CON UNA DISCAPACIDAD MENTAL PARCIAL O PERSONAS MAYORES CON UNA CAPACIDAD FÍSICA O MENTAL LIMITADA) O CON UNA FALTA DE EXPERIENCIA O CONOCIMIENTO (POR EJEMPLO, NIÑOS DE MAYOR EDAD).

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños y los animales.
- El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- No deje que los niños jueguen con el plástico de embalaje.
- Los niños pueden quedar atrapados en él mientras juegan y asfixiarse.

**¡CUIDADO!****¡RIESGO DE LESIONES!**

Puede lesionarse o lesionar a otras personas si manipula el aparato de manera inadecuada.

- No apunte el aparato hacia personas o animales.
- No dirija nunca el chorro de vapor o de agua hacia personas o animales. No toque el chorro de vapor. Peligro de quemaduras.
- Después de desconectar/deseleccionar las funciones con agua caliente o vapor, el líquido caliente permanece en el sistema. Aunque se seleccione un modo con agua fría, sigue saliendo algo de agua caliente por las toberas. Riesgo de quemaduras.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las partes móviles del dispositivo.
- No utilice el aparato sobre superficies cubiertas de cemento u otras sustancias de poros extremadamente finos o tóxicas si se inhalan.

! ¡ATENCIÓN!

RIESGO DE DAÑOS!

El manejo inadecuado del aparato puede provocar daños en el mismo.

- Use el dispositivo solo cuando esté completa y correctamente montado.
- No exponga nunca el aparato a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a la intemperie (lluvia, etc.).
- No utilice el aparato si las piezas de plástico están agrietadas o deformadas. Sustituya los componentes dañados únicamente por piezas de repuesto originales adecuadas.
- No cubra el aparato durante su uso para evitar un incendio. No introduzca ningún objeto en los orificios de ventilación del aparato y asegúrese de que no estén obstruidos.
- Guarde el aparato protegido de la intemperie, el calor y la humedad.
- Deje de utilizar el aparato si la suciedad obstruye el orificio de aspiración.
- Si la suciedad o piezas pequeñas bloquean uno de los depósitos de agua, límpielos antes de seguir utilizando el aparato.
- No se siente sobre el aparato y evite que lo hagan los niños.

Antes del primer uso

! ¡ATENCIÓN!

RIESGO DE DAÑOS!

Si abre el envase sin cuidado con un cuchillo afilado u otros objetos puntiagudos, el aparato puede dañarse.

- Tenga cuidado al abrirlo.
 1. Saque el aparato del embalaje.
 2. Compruebe que el producto está completo.
 3. Compruebe si el aparato o las piezas individuales presentan algún daño. Si este es el caso, no utilice el aparato. Póngase en contacto con la dirección de servicio indicada en el apartado de «Atención al cliente».

Accesorios

Accesorios	Imagen	Utilización
Cepillo redondo Cepillo de alambre		Suciedad persistente en superficies resistentes al rayado.

Boquilla en ángulo		Para limpiar zonas de difícil acceso.
Rascador de limpieza		Para la suciedad persistente.
Cepillo de juntas		Para limpiar juntas estrechas, por ejemplo, juntas de baldosas
Fijación de ventanas		Junto con el accesorio de alisado a vapor para limpiar superficies más pequeñas, como ventanas.
Accesorio de alisado a vapor con funda de microfibra		Para alisar / refrescar textiles no sensibles (por ejemplo, cortinas).

Utilización



¡ATENCIÓN!

¡RIESGO DE DAÑOS!

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar daños en este.

- Asegúrese de que los depósitos están correctamente insertados y de que el depósito de agua limpia esté lleno antes de encender el aparato.
- Para evitar obstruir la entrada de aire, elimine la suciedad gruesa antes de utilizar el dispositivo.
- Llene el depósito de agua con agua limpia, no añada detergente ni otros aditivos al depósito de agua.

Preparar el dispositivo

1. Retire el depósito de agua limpia del aparato.
2. Abra la tapa y llene el depósito con agua limpia. Observe la línea de máximo, no llene el depósito en exceso.
3. Vuelva a introducir el depósito de agua limpia en el aparato.
4. Conecte la boquilla universal directamente a la manguera. Como alternativa, puede acoplar otros accesorios (por ejemplo, accesorios para cepillos, accesorios para ventanas, etc.) a la manguera utilizando el adaptador (véase fig. A).
5. Pulse el botón situado en el centro del enrollables para facilitar el acceso al cable. Desenrolle completamente el cable del aparato.

Utilización de la boquilla universal

1. Conecte el aparato a una toma de corriente que funcione correctamente y con toma de tierra.
2. La pantalla se ilumina y el aparato está en modo de espera. El botón de encendido/apagado parpadea.
3. Seleccione el programa de limpieza deseado „agua fría“, „agua caliente“, „vapor y vacío“ o „modo de esterilización por vapor“ tocando el símbolo correspondiente. En cuanto se selecciona un programa, el símbolo correspondiente se ilumina en blanco.
4. Toque el botón de encendido/apagado para encender el aparato. El botón de encendido/apagado se ilumina de forma continua. En caso necesario, se inicia el proceso de calentamiento. El símbolo del programa parpadea durante la fase de calentamiento. En cuanto el símbolo del programa se enciende de forma permanente, podrá iniciar la limpieza.

5. Mantenga pulsado el botón de pulverización situado en la parte inferior del mango para humedecer la tapicería/suciedad. En cuanto suelte el botón de pulverización, no saldrá más agua (véase fig. B).
6. Aspire bien el agua de la tapicería. A continuación, deje que se seque por completo.
7. Toca de nuevo el botón de encendido/apagado para poner el aparato en modo de espera.

Nota:

- **Pulverice / humedezca primero las superficies y después aspire. No utilice el dispositivo para aspirar suciedad seca.**
- **Pruebe el tejido en un lugar poco visible para ver si es adecuado para la limpieza en húmedo o con vapor caliente.**
- **No humedezca en exceso el tejido / tapicería. Cuanto más penetre el agua en la tapicería, más tiempo durará el proceso de secado. Existe riesgo de formación de moho si la tapicería está demasiado húmeda.**

Utilización del adaptador con otros accesorios

1. Cuando se utiliza el adaptador, sólo se puede activar la función „Sólo vapor“.
2. Introduzca los distintos accesorios en el extremo delantero del adaptador y gírelos en el sentido de las agujas del reloj hasta que encajen en su sitio (véase fig. C).
3. Pulse el botón de pulverización situado en la parte posterior del mango. Se emite vapor mientras se mantenga pulsado el botón y haya agua en el depósito de agua fresca (véase fig. B).
4. Mueva los accesorios sobre la superficie a limpiar y limpie sólo con vapor.

Informazioni sul display

	Botón de encendido/apagado Espera: El LED parpadea en blanco. Funciona: El LED se ilumina en blanco.
	Limpieza con agua fría con aspiración simultánea. Puede activarse cuando se utiliza la boquilla universal.
	Limpieza con agua caliente y aspiración simultánea. Puede activarse cuando se utiliza la boquilla universal.
	Limpieza a vapor con extracción simultánea. Puede activarse cuando se utiliza la boquilla universal.
	Limpieza sólo con vapor. Puede activarse cuando se utiliza con todos los accesorios.
	Advertencia El LED se ilumina en rojo: Falta el depósito de agua limpia / el depósito de agua sucia

Nota:

- **Por razones técnicas, la descarga de agua/vapor no se detiene inmediatamente después de soltar el botón de pulverización, sino sólo 1-2 segundos después.**
- **Si se cambia el programa durante la limpieza, es posible que aún quede agua en la manguera y que salga agua brevemente antes de que se produzca vapor.**

Almacenamiento

1. Después de la limpieza/secado, desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Enrolle el cable de red alrededor del soporte para cables y presione el enrollables sobre el aparato.

3. Enrole la manguera alrededor del soporte y fije el extremo en el soporte lateral.
4. Almacenar el producto en un lugar protegido, seco y fuera del alcance de los niños.

Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Apague el dispositivo y desconéctelo de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar un mantenimiento.
- No mantenga nunca el dispositivo bajo el agua corriente ni los sumerja en agua u otros líquidos.



¡ATENCIÓN!

RIESGO DE DAÑOS!

Un manejo inadecuado del dispositivo puede provocar daños en este.

- Asegúrese de que todas las piezas, especialmente la manguera y los depósitos de agua, estén completamente secos antes de volver a montar el dispositivo después de limpiarlo.
1. Limpie el dispositivo principal con un paño seco o ligeramente húmedo. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos, como cuchillos, espátulas duras y similares. Estos podrían dañar las superficies.
 2. Vacíe y limpie ambos depósitos, la manguera y las boquillas utilizadas después de cada uso (consulte los puntos siguientes para obtener más detalles).

Limpieza de la manguera

1. Coloque la tapa en la boquilla universal, encienda el aparato y pulse el botón de pulverización para aclarar la manguera (véase fig. D).
2. Deje secar la manguera y la boquilla universal.

Limpieza del depósito de agua dulce

1. Retire el depósito del aparato.
2. Retire la tapa.
3. Limpie el depósito y la tapa.
4. Deje que el depósito y la tapa se sequen completamente antes de volver a colocarlos en el aparato.

Limpieza del depósito de agua sucia y del filtro

1. Extraiga el depósito de agua sucia tirando de él por el asa.
2. Retire el filtro tirando de él hacia arriba para sacarlo del depósito.
3. Retire el agua sucia del depósito.
4. Limpie a fondo el depósito de agua sucia y el filtro con agua limpia.
5. Deje que todas las piezas se sequen completamente después de la limpieza, vuelva a colocar el filtro en su posición original y vuelva a colocar el depósito de agua sucia en el aparato principal.

Limpieza de la boquilla universal

1. Retire la boquilla universal de la manguera (véase fig. E).
2. Elimine los restos de suciedad y enjuague la boquilla con agua limpia.
3. La tapa transparente se puede quitar para facilitar la limpieza (véase fig. F).
4. Deje que la boquilla universal se seque completamente antes de guardarla.

Limpieza de las otras boquillas

1. Retire la boquilla del adaptador.
2. Limpie la boquilla con agua limpia.
3. El paño de microfibra es lavable a 60°C. No utilice lejía ni suavizante.
4. Deje que las boquillas se sequen antes del siguiente uso/almacenamiento.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución de problemas
El aparato no funciona.	El aparato no está conectado correctamente a la toma de corriente.	Asegúrese de que el enchufe está correctamente insertado en la toma de corriente.
	Depósito de agua sucia lleno.	Modo sin vapor con boquilla de vapor.
	Vaciar / limpiar el depósito de agua sucia.	Cambie la boquilla o cambie al modo vapor.
El botón de encendido/apagado no responde.	El interruptor principal sigue apagado.	Encienda el interruptor principal en la parte trasera del dispositivo en la posición "I".
No sale agua/vapor por la boquilla.	La boquilla pulverizadora está bloqueada.	Limpie la boquilla cuidadosamente con una aguja.
	Depósito de agua limpia vacío.	Llene el depósito de agua limpia con agua.
	Suministro interno de agua bloqueado.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
Ruidos extraños en el motor.	El orificio de aspiración está atascado.	Limpie el orificio de aspiración.
Potencia de aspiración reducida o el agua no se aspira.	Depósito de agua sucia lleno.	Vacíe / limpie el depósito de agua sucia.
	Orificio de aspiración atascado.	Limpie el orificio de aspiración.
	La manguera está defectuosa.	Sustituya la manguera por una nueva.
El agua no se calienta.	Elemento calefactor lento o defectuoso.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Eliminación

(Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)



Los aparatos viejos no deben tirarse con la basura doméstica.

Si el aparato ya no se puede utilizar, los consumidores tienen la obligación legal de eliminar los aparatos viejos por separado de la basura doméstica, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/barrio. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen correctamente y se eviten los efectos negativos sobre el medio ambiente. Por este motivo, los aparatos eléctricos están etiquetados con el símbolo que se muestra aquí.

Deshaciéndose de su aparato correctamente, usted también puede ayudar a proteger el medio ambiente y la salud de los demás. El reciclado de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos, la tienda donde adquirió el producto o el fabricante.

Datos técnicos

Dispositivo	INVICTUS F9
Modelo	INVSC-F9
Dimensiones	350 x 325 x 225 mm
Alimentación	220-240V
Potencia	2000 W
Capacidad del depósito de agua limpia	1600 ml
Capacidad del depósito de agua sucia	1300 ml

Funda de microfibra: 100% Algodón



SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre el dispositivo o piezas de recambio/accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local.

